

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 130. szám.
Vasárnap, 1937. június 13.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Őfelsége II. Carol király szombaton éjjel elutazott Aradról

— Részletes beszámoló az 5. oldalon! —

Hotel Montblanc

Írta: SZÁNTÓ GYÖRGY

Ne vegye rossznéven az olvasó, ha e helyen nem politikai, nem gazdasági vagy társadalmi aktualitásról lesz most szó, hanem csak egy könyvről, még hozzá regényről. Tudom, ez az „Irodalom és Művészet” rovatba tartozna tulajdonképpen, ha kicsit több is akar lenni könyvismertetésnél, méltatásnál, avagy kritikánál. Azonfelül olyan könyv, amely hat évvel ezelőtt jelent meg, megméretett és súlyosnak találtatott. És Európa szerelmese írta, Ilja Ehrenburg, magáról Európáról. De nézzük csak, mi történik egy kis párisi garniban, a „Hotel Montblanc”-ban, amelynek keresztmetszete ez a sajtóságos regény. E keresztmetszet kicsinyített rajzát szeretném itt adni.

Nem típusok, nem is egyéniségek élnek benne lázas, tikkadt, köznapi és mégis misztikus életüket. Hajótöröttek, a társadalom és történelem hajótöröttei egy hajóroncsban, melyet „Hotel Montblanc”-nak hívnak. Franciák, oroszok, spanyol, német és egyéb hontalanok, munkások, festők és süteményárusok, költők és fényképészek, rokkantak és emigránsok, kistőkészek, akik naponként indulnak újabb küzdelemre, hogy megszabaduljanak ettől a hajóroncsból és esténként halálos kimerültségben esnek össze, megadva magukat könyörtelen sorsuknak. Magános emberek mind, a magány és elszigeteltség öli meg őket, szobájukban az éhség, a téboly és a lélek szennyre a mindennapos látogatók és mégis történelem mind, véres lábbal és külön utakon a megváltás felé. Hogy mi történik? Minden és semmi. Az emigráns kozáktiszt az autógvár futószalagja előtt dolgozik a mindennapi kenyérért. Várja a híreket, évek hosszú során: mikor jön vissza az atyuska? Mit csinál Moszkva? A hírek jönnek. Az élet folyik tovább, nem történik semmi. És a honvágy lassan emossa a cári kozáktiszt osztályöntudatát, felmegy a bolsevikiekhez és jelentkezik utlevélért. Várja, hogy orosz szóljon az oroszhoz. Hiába. A követségen rideg és romantikamentes új generáció ül, aki nem akarja őt befogadni. Elhasznált ember, nem kell. És felesége, a hervadó orosz szépség kiégett lélek, aki várja a halált, mert a régi élet ugyanis meghalt. A fiatal orosz festő egy évet kapott Moszkvától, aztán itt kell hagynia Párist. Festményekben él és szerelemben. De tudja, hogy tisztavirág-élet ez az év, kinek kellenek festmények odahaza? És szerelme, Anne Marie egy féllábu, rokkant fotográfus tiúndéri leánya. Maga Páris, minden bűbájával. Ezt szeretné elvinni magával, messzi keletre. De Anne Marie csak mosolyog és buszuzik. Neki nincs helye a Vaszilij Blazsenij hagymakupolái alatt. A szállodásné fia beteg kamasz, várja anyja halálát hosszú éjszakákon, hogy rácsaphasson az összekuporgatott pénzre. Szmokingot akar, vivő akar lenni. A pénz összezsugorodik a tőzsdén, ahol esnek a papirok. A mama nem akar meghalni. A kamasz ellopja Anne Marie hozományát, a rokkant fényképész beleőrül ebbe és a kamasz a Rivliérára megy, elpezsgőzni a hozományt. A

Stalin agyonlövötte Tuhacsevszkit és hét tábornok-társát

Az ügyész azzal vádolta a halálraítelt tábornokokat, hogy kiszolgáltatták egy idegen hatalomnak a vörös hadsereg összes titkait — Angol lapok cáfolják a hírt, hogy Tuhacsevszkiek Németország számára kemkedtek

Válságos óráit éli a szovjetrendszer

A Reuter-ügynökség jelenti Moszkvából: Tuhacsevszki tábornokot és hét tábornok-vádoltársát szombaton hajnalban a katonai törvényszék udvarán kivégezték. Stalin, — mint előre látható volt, — nem adott kegyelmet. Mind a nyolc tábornokot agyonlőtték. A kivégzést a turkesztáni ezred egyik osztaga hajtotta végre. A nyolc halálra ítélt kivégzés előtt lefokozták. A kivégzési aktus a nyilvánosság kizárásával ment végbe. A nyolc halálos ítélet végrehajtása ügyében a hivatalos jelentés mindössze annyit tartalmazott, hogy a nyolc halálra ítélt tábornokot szombaton hajnalban lefokozták és kivégezték.

Beláthatatlan jelentőségű fordulatok előtt

A nyolc szovjet-tábornok kivégzésének híre és az adatok, amelyek a halálos ítéletet megelőző tárgyalás anyagából nyilvánosságra jutottak, kétségszövegbevonhatatlan bizonyítékot nyújtanak arra, hogy

Szovjet-Oroszország beláthatatlanul nagy jelentőségű fordulat előtt áll.

A nyolc kivégzett tábornokon kívül száznyolc-



STALIN

van szovjet-tiszt várja még elítélését a börtönökben. Ügyük főtárgyalásainak eredménye az eddigi halálos ítéletek ezrei után nem lehet kétséges. Nem kétséges azonban az sem, hogy a kivégzett és kivégzés előtt álló szovjet-tiszteknek pártjuk van a vörös hadseregben és így a szovjet legfontosabb védelmi tényezője,

a hadsereg fölötti föltétlen uralom kezd kicsuszni Stalin, a „vörös cár” kezéből.

Emellett bizonyít a tény, hogy a nyolc szovjet-tábornok nem került ok nélkül a turkesztáni katonák fegyvere elé. Teljes egészében ki akarták szolgáltatni Szovjetországot egy ellenséges állam katonai támadásának. Ez a tervük nem sikerült. Stalin résen állott és a nyolc tábornokot kivégezték. A kivégzés tényével azonban nem lehet meg nem történné tenni, hogy

a vörös hadsereg minden titka egy ellenséges hatalomnak birtokába jutott,

hogy a nyolc tábornok és sok ezer társuk hosszú idő óta mindent elkövetett a vörös hadsereg küzdőképességének csökkentése érdekében és hogy a kivégzett Tuhacsevszki és társai szelleme ma is ott kísért a vörös hadsereg vezetése körül. A szombat reggeli fegyverropanások látszólag azt dörögtek világgá, hogy a Trockij-féle politikai összeesküvés után Stalin most a katonai összeesküvést is véresen fojtotta el. A „vörös cárnak” ez a második időleges felülkerekedése azonban meglehetősen problematikus. Nincs kizárva, sőt valószínű, hogy

ez a második véres retorzió csak újabb lökőerőt adott a vörös hadsereg diktatúrájának bekövetkezéséhez,

ami a multbeli és jelenlegi Szovjetországot összes politikai és társadalmi vívmányának teljes megsemmisülésével volna egyenlő.

Tuhacsevszki marsall hét tábornok-társá-

spanyol — ugyanabban a gyárban dolgozik, ahol az orosz tiszt. Kiviszi az uccára a munkásokat, de a tüntetést amelyre egy tüzes szociálista szónok előre felhívja a rendőrség figyelmét, leverik. A tüzes szociálista szónok elcsábítja a kozáktiszt feleségét, akibe a spanyol is szerelmes. A francia költő elájul az éhségtől. Egy breton munkáslány szedi fel a folyosón. A német süteményárus kidolgozza a

pusztítás programját. Filozófiai uton jut el oda, hogy mindent el kell pusztítani, kéjeleg a pusztulás gyönyörében. A besugó elhagyja az elcsábított orosz szépséget. A német ráveszi, hogy öntse ki a benzines üveget és gyújtsa fel a szenvedések korhadtt, szennyes tanyáját. Megtörténik. A „Hotel Montblanc” porráég. Csak egy részeg locsolgatja a hajnali szürkületben a fekete üszköket.

Ma Szömörkényi Magda a színházban

nek nevei a következők: Eidemann, Feldmann, Uborevics, Putna, Jakir, Kork, Primakov. Az

ügyész akábi vádakat sorakoztatta fel a nyolc tábornok ellen:

Mivel vádolták a nyolc kivégzett szovjettábornokot?

Tuhacsevszki marsall és tábornok-társai egy idegen állam szolgálatában álltak, amelytől nagyszegű anyagi támogatást kaptak. Ezzel a pénzzel szervezték meg az ellenforradalmat.

A nyolc vádlott a szóban lévő idegen állam javára kémizolációt folytatott. Fontos katonai titkokat szolgáltatottak ki az idegen hatalomnak. A határok védelmi berendezéseinek pontos tervrajzait, a katonai felvonulásokra vonatkozó titkos parancsokat kiszolgáltatták az idegen államnak.

„Tervszerűen egy idegen hatalom betörését készítették elő...”

Tuhacsevszki marsall — mondja a vádirat, — a vele szövetséget kötött összeesküvő tábornokokkal együtt, tervszerű intézkedéseket léptetett életbe, a vörös hadsereg erejének és hadikészültségének a csökkentésére. Szándékosan olyan terveket készítettek és valósítottak meg, amelyek meggyengítették az ország határainak védelmét. Tervszerűen előkészítették egy idegen hatalom katonai betörését és ennek sikere érdekében olyan intézkedéseket léptettek életbe, amelyek alkalmasak voltak, a vörös hadsereg ellenállásának csökkentésére.

A vádirat ismertetése után — jelenti tovább a szovjet hivatalos távirati iroda — a vádlottak kihallgatására került a sor.

Valamennyi vádlott állítólag beismerő vallomást tett és a vádirat minden pontját elismerte.

A legfelsőbb szovjet bíróság rövidesen meghozta ítéletét, tekintettel arra, hogy a vádlottak beismerő vallomása után, a további bizonyításra nincsen szükség. És Stalin nem adott kegyelmet.

Késő este érkezett londoni jelentés szerint a „Times” című lap a moszkvai hazaárulási perrel kapcsolatban jelenti, hogy Vorosizlov marsall nem járult hozzá Tuhacsevszki és társainak lefokozásához, mert azok a legutóbbi időkig barátai voltak. Stalin ezért Blücher tábornagyhoz fordult, aki elrendelte az elítéltek lefokozását. Ebből a tényből az angol lap azt

a következtetést vonja le, hogy Stalin rövidesen menesztí Vorosizlovot, akinek állását Blücher tábornaggal fogja betölteni. A „Times” szerint arról beszélnek, hogy Tuhacsevszki és társai Németország javára kémkedtek, ez a feltevés azonban nem felel meg a valóságnak, mert az összeesküvők Németország ellenségéi voltak.

A „Daily Telegraph” a moszkvai perrel kapcsolatban arról ír, hogy nincs szó a vörös hadsereg összeomlásáról, csupán a megbízhatatlan tábornokokat ítélték el és cserélték ki, mindamellett a hazaárulási per kedvezőtlen hatással lesz a szovjethadsereg fejlődésére.

A Daily Mail szerint a szovjetországi helyzet még sohasem volt olyan súlyos, mint most. Stalin forradalomtól fél és a moszkvai helyőrséget mongol és kozák hadosztályokkal cserélte ki. A diktátor a Kremlbe zárkózott és életére megbízható testőrség és 60 válogatott titkos-rendőr vigyáz.

Száznolcvan szovjet-tiszt várja még a halálos ítéletet

A moszkvai hivatalos lap tegnapi száma harmincöt új kinevezést közölt. Több tábornokot marsallá neveztek ki s azoknak a csapatoknak és hadikerületeknek a vezetésével bízták meg, amelyeknek a halálraítelt tábornokok voltak parancsnokai. Több ezredet tábornokká léptettek elő. A kinevező okmányokat Vorosizlov írta alá.

Különböző katonai börtönökben még 180 tiszt van letartóztatásban, akik ellen az a vád, hogy a halálraítelt nyolc tábornokkal együtt részt vettek az összeesküvésben és kémkedésben. Ezek nagyrészt szintén halálra foglák ítélni.

Még a nagy eseményekhez hozzászokott lakosság lelkeiben is mély nyomokat hagyott a szovjet-tábornokok kivégzésének híre. Az egész országban nyomott hangulat uralkodik és senki sem tudja, hogy mit hoz a legközelebbi jövő.

Amikor a reggeli órákban az ítélet végrehajtásáról szóló hírek elterjedtek, ezek is óriási szenzációt keltettek. De egyéb hírek is nyugtázták a lakosságot, és a főváros népe állandó rettegésben várja, mi fog történni még. Általában azt hiszik, hogy a vörös hadsereg presztízsének megrendülése súlyos bel- és külpolitikai következményekkel fog járni.

Párisi jelentés szerint a francia lapok nagy része riadtan állapítja meg, hogy Oroszországban valóságos tömegmészárlás folyik. Ugyázták, hogy Stalin most már nyíltan akar végezni összes ellenségeivel. A lapok azt írják, hogy Szovjetország a bizonytalanság hazája lett.

Hivatalosan jelentik Moszkvából, hogy a halálraítelt és kivégzett tábornokok névsora a következő: Tuhacsevszki, Jakir, Uborevics, Kork, Eidemann, Feldmann, Primakov és Putna.

A londoni Times jelentése szerint Vorosizlov hadügyi népbiztos, Jahov és Orlov tábornokok azért nem szerepeltek az ítélező bíróságban, mert nem helyeselték volt baktársaik ellen megindított hájszát. Az angol lapok szerint különben Vorosizlov teljesen kegyvesztett lett, valószínűnek tartják, hogy rövidesen távozik helyéről és az új hadügyi népbiztos Blücher tábornagy lesz. — Most következik Vorosizlov — írják az angol lapok, Londonban különben óriási feltűnést keltettek a moszkvai kivégzések. Stalin olyan embereket tett el láb alól, akiket napokkal ez előtt még a kommun főpillérjeinek és a legnagyobb hadvezéreknek tartottak.

Titulescu hazatér

és ügyvédi irodát nyit

Bucurestiből jelentik: A Curenul értesítése szerint Titulescu volt külügyminiszter szeptemberben hazatér és elfoglalja egyetemi tanári tanszékét. Titulescunak az a terve, hogy ismét beiratkozik az ifjúi ügyvédi kamarába és folytatja ügyvédi tevékenységét, egyidejűleg pedig a szenátusban mint örökös tag fejt ki politikai működését.

Sport

ingek 49 lejtől
harisnyák 12
zoknik 12

Fürdő

nadrágok 19 lejtől
ruhák 59
cipők olcsón

Gólyaáruház-

ban, Strada Metianu No. 1.

Vigyázat, harapós kutya!

Írta: ALBERT-JEAN

Mme Vernéjoux a kutyakereskedővel keresztülment a „kutyávodán”, ahol finom kis kutyákat ápolnak és neveltek; hátramentek a vadászkutyáokhoz. Eppen esni kezdett és az ólak környékén fojtó nyershus- és vizes bundaszag terjengett.

— Ajánlhatok egy hároméves szelindeket, egy bernáthegyit, vagy egy malinesi juhászkutyát. Vernéjouxné a szelindeket választotta. Bizalmatlanul szemlélgette a szájkosaras kutya rőt feltölt és megriadt, mikor fekeje szájászáján kivillant ropant fogsora.

— Ezzel a házörzővel — mondta a tulajdonos — nyugodtan alhat, nagyságos asszonyom.

A kutya barátságosan csóválta farkát és szemét felváltva hol a kereskedőre és Vernéjouxné dájára függesztette, míg erejéit dicsérték. Vernéjouxné félenken kérdezte:

— Mi a neve?

— Turc.

— Egy kicsit vad a pófája.

— Azt hiszem, nagyságos asszony házat akarja őriztetni vele?

Vernéjouxné felsóhajtott. Elátkozta azt a pillanatot, mikor abba az elhagyott kis házba költözött, ahol azóta is reszket a félelemtől, amint besötétedik. Megkérdezte az állat árát, elkecseregetten alkudott, végül fizetett és távozott, öklére csavarta a porázt, amely vágta kezét.

A postások, kifutófiúk lábikrája ellenállhatatlan vonzóerőt gyakorolt a szelindekre és Vernéjouxné büszkén szegyezte kerte kapujára a táblát: „Vigyázat, harapós a kutya.” Turc komoran heverészett napközben a verandára vezető lépcső alatt lévő ál-

jában, amelyet szalmaalom, vizeslábas és néhány csont butorozott be. Mikor azután leszállt az este, gazdája eleresztette és a kutya megkezdte boldog, szabad életét a kertben, szimatolva, lesve, kutatva ellenség után.

Vernéjouxné ilyenkor kinyitotta szobája ablakát, a párkányra támaszkodott és kinézet a holdfényben fürdő kertre. Hallgatta a szellő susogását a fák ágai között. Ha valami ismeretlen eredetű zörög megrémítette, mingyárt megnyugodott, amint látta, hogy hegyezi a fülét Turc és les a gyanus zörög irányába. Turc remekül teljesítette kötelességét. A legkisebb neszre felpattant és a gyanított ellenség felé iramodott eszeveszett ugatással. Ha lépteket hallott a kerítésen túl, dühödt ugatással kísérte a járőrelőt végig a kerítés mellett, úgyhogy az idegenek igyekeztek elkerülni a barátságatlan háznak még a kerítését is.

Vernéjouxné ismét nyugodtan alhatott, hála a szelindek éberségének. Egészen addig a napig, amíg hirtelen égnék álló hajjal riadt fel egy éjszaka: „Mi történnik?” Neszt hallott azután rövid ugatást. Kiugrott az ágyból és az ablakhoz sietett. A hold fényében látta a kertet, amely olyan békésnek tűnt fel, hogy egy kicsit megnyugodott. Lement a verandára, onnan a kertbe és elkiáltotta magát:

— Turc! Ide gyere!

Ebben a pillanatban tisztán látta, amint egy sapkás férfi feje tűnik fel a kerítés fölött. Egyet-

len lendülettel átvette magát a kerítésen és lehupant a puha föbe. Vernéjouxné felsikoltott:

— Turc! Turc!

Abban a pillanatban megreccsentek egy bokor ágai és a kutya felborzolt szőrrel, csattogó fogakkal rohant feléje. De ahelyett, hogy az idegenre vetette volna magát, az asszony és a lépcső közé ugrott, mialatt az idegen felsietett az öt lépcsőfokon a házba. Vernéjouxné a ház felé akar sietni, de a kutya felmordult és fenyegetően közeledett feléje.

— Segítség! — kiáltott Vernéjouxné és ugyanakkor már el is ájult a rémülettől, mialatt a ház ablakai egymásután világosodtak meg. Az asszony odazuhan a kerti utra és Turc kőgő nyelvvel örködött felette.

A betörő hamarosan végzett. Kendőbe csomagolva nagy batyut hozott magával: mindent összeszedett a házban, ami megmozdítható volt. Mikor leért a kertbe, rágyújtott. Azután fütttyentett kutyájának s a kulccsal, amelyet fenn talál, kinyitotta a rácsos kaput.

A sapkás férfi elérzékenyülve simogatta a szelindek fejét:

— Bánj jól vele. — mondta a kutyakereskedőnek — nagyon hűséges állat ez, amely jól tudja a dolgát. És ne add el, csak öreg embernek, aki magányosan lakik. Ugy-e, értjük egymást?

CORSO: 11 1/2 és 8 mérs. helyárak. 5, 7 1/2 és 9 1/2

ELETMENŐ

Erdekesítő, izgalmas és csodálatos bővelkedő film A legjobb Rin Tin Tin film a legkedvesebb gyermek stárral. — Paramount Híradó: Hindenburg légihajó érkezése és égése, eredeti felvétel.

Jackie Cooper

Rin Tin Tin Jr.

Joseph Callela

Nyitott tető! Telefon 2065.

OROSZ HIREK

Írta: MÁRAI SÁNDOR

A hírek, melyek Oroszországból érkeznek mind csinosabbak. A „Times” egyik tudósítója most járt Sztalin országában s két cikkben elmondja tapasztalatait. A nagy angol lap, amely már jóideje visszarendelte Oroszországból állandó tudósítóját, mert nem volt hajlandó eltérni a szovjetcenzura önkényét, az orosz kérdésben, mint más külpolitikai kérdésekben, iparkodott mindig pártatlan és elfogulatlan maradni. Tudósítójának híreit összevetve az elmúlt hetek és napok oroszországi híradásaival, a figyelmes olvasó arra a meggyőződésre jut, hogy Oroszországban valaminek vége van s ugyanakkor kezdődik valami. Vége a rendszernek? Sztalinnak? Vagy új, kegyetlenebb korszak kezdődik? A kérdésekre nem lehet felelni. Biztos csak az, hogy Oroszországban kitört a válság.

Az angol cikkíró tudósításában párhuzamot von a német és az orosz parancsuraknak között. Nem hallgatja el véleményét, hogy angol ember számára egyik parancsuralmi rendszer sem rokonszenves. De ugyanakkor elismeri, hogy a német és az orosz bürokratizmus között óriási a különbség: mind a kettő parancsuralmi célokat szolgál, de az orosz a tetejébe tehetetlen, szórakozott és korrupt, amit a németről igazán nem lehet mondani. A polgári közigazgatás Sztalin országában Kirov meggyilkolása óta neurotikus pánikban él és működik. A tudósító elismeri és méltatja Oroszország katonai és technikai készültségét és ugyanakkor megállapítja, hogy senki emberfia élete nincs többé biztonságban, tekintélyes tisztviselők eltűnnek éjszakaról pítymallatra, senki nem tudja, hol, mikor, miért? Vizsgálat, kihallgatás, micsoda nevetséges burzsuj-kicsinyességek! A nagy Sztalin „rendet csinál”. Mindenki gyanús, aki él s aki gyanús, az természetesen „trockijista”. S mert Trockij nem mehet a helyszínre, hogy igazolja a gyanúsítottakat, az eljárás minden esetben rövid. A kivégzések, deportálások napirenden vannak.

Az angol megfigyelő szerint az orosz életet valamilyen kínzó bizonytalanság jellemzi. Egy nap például egész Moszkvában nincs egy gramm hus. Másnap tele vannak az élelmiszerüzletek kitűnő tengeri halakkal. A munkabérek alacsonyok, a nyugateurópai munkabérek vásárlóerejéhez odamérve feltűnően alacsonyok. A háziasszony Moszkvában még mindig „sorbaáll” az élelmiszerüzletek, az áruházak előtt. Minden váratlanul történik. A családapát — írja a Times tudósítója — egy este letartóztatják, elítélik, soha, senki nem tudja meg, hogy miért? Egy fiatal munkás, kitapintható ok nélkül, egyik napról a másikra hatalmas fizetést, fontos beosztást kap. Az állam „a jóságos tündér és a démonikus sátán” szerepét játsza. Az oroszok úgy érzik magukat, mintha hullámvasuton ülnének, mely egyik pillanatban a magasba, a következő pillanatban a mélységbe rántja őket. Sokat építenek, a földalatti vasut, amelyre különösen büszkék, tisztá, de csak afféle törpevasut, odamérve a berlini vagy a londoni földalattihoz. Munkanélküliek tömege ácsorog az utcákon, a hivatalokban, munkát és kenyeret követelnek, mely a „proletár-hazában” éppen olyan szükség és probléma — ha ugyan nem olyanabb — mint a kapitalista országokban. Az angol író szerint a munkanélküliség éppen olyan heveny probléma Oroszországban, mint Angliában; minden más, amit erről a bolsevik-írók mesélnek, dajkamese. A kiválasztottak rétege fényűzően él. Az ellenzékiiség lépten-nyomon észlelhető; különösen bátrak és hangosak a parasztok, a muzsikok, akik hőiesen védekeznek az elnyomás ellen és a hívők és vallásosok, akik nyilvánosan imádkoznak a rendszer ellen. „Egész Oroszországban csak a templomok igazán tiszták” — írja a Times megfigyelője.

Ezek az orosz hírek, egybevetve tartalmukat a kivégzések, letartóztatások, deportálások, titkizatos eltűnések mindennapos híradásaival, a Sztalin és Jezsov embervadászatairól kiadott, már nem is titkolt kommunikék adataival, lehetnek tulzattak, lehetnek részleteikben tévesek vagy elfogultak, de egészükben cáfolhatatlanok. Értelmük annyi, hogy Oroszországban elkezdődött az ellenforradalom. Merre vezet az orosz út, Trockijék vagy a kapitalizmus, a régi rend felé? Nem tudni. Oroszország a lelki és társadalmi erupciók országa. Most, megint egyszer, reng a föld Moszkvában, omladozik egy világ.

**Fizessen elő
az „Aradi Közlöny”-re!**



Egy világhírű márkájú,
mindenki számára elérhető

PUDER

Egy doboz **Lei 22**

**Poudre
SOUVENIR
de FRANCE**

L.T. PIVER PARIS

„A román-magyar határ csak eszmei lehet!”

— *mondotta Vladoianu miniszter Oradea—Nagyváradon*

Oradea—Nagyváradról jelentik: Megirtuk, hogy a román-magyar közös határbizottság tagjai a múlt héten Oradea—Nagyváradra érkeztek a szokásos évi felülvizsgálati munkájuk megkezdésére. Tiszteletükre szedán a vármegye és a város bankettet rendezett, amelyen a vármegye részéről dr. Ion P. Bancila prefektus és Chirila Augustin subprefektus, míg a város részéről Fodor Péter polgármester vettek részt.

Az első pohárköszöntőt Vladoianu Ion meghatalmazott miniszter tartotta francia nyelven:

— A román nemzet és román nép őszinte lélekkel lakodó testvéri üdvözlését tolmácsolom ezen a helyen, amikor a magyar kormány kiküldöttei a fontos és felelősségteljes tárgyalások után itt összegyűltek. Az évszázados kapcsolatok, amelyek a két nemzet között fennállottak, újból meg kell hogy erősödjének.

— A román és magyar népnek egymásra kell találnia és a határoknak csak spirituálisnak szabad lenniük, az ne okozzon sphasem a két nemzet között semmiféle disharmóniát. Szívem egész melegével köszöntöm a magyar kormány képviselőit és poharamat a két nemzet jövőjére és boldogulására üritem!

A magyar bizottság nevében ugyancsak

francia nyelven dr. Terstyánszky Jenő válaszolt és többek között a következőket mondotta:

— Engedje meg Excellenciád, hogy azokért a szép és őszinte szívből lakodó szavakért, a magyar bizottság tagjai és a magyar nemzet nevében köszönetet mondjak. A több napon keresztül való tárgyalások a legmegértőbb szellemben, minden zavaró momentum nélkül folytak le és most, hogy visszatérünk Budapestre, el fogjuk mondani azt a szíves vendéglátást, amelyben Önök bennünket részesítettek.

Majd dr. Terstyánszky Jenő poharát magásra emelve e szavakkal fejezte be beszédét:

— Trăiască România!

A magyar bizottság elnökének beszéde nagy hatást keltett és utána Chirila Augustin subprefektus a vármegye és a város közönsége nevében magyarul köszöntötte a határvonal felülvizsgálására kiküldött magyar bizottság tagjait.

URANIA Telefon: 1—2—32.

(8-tor mérs.) 5, 7.15, 9.30

„Egy spáhi regénye”

(„Szaharai kalandok”)

Egzotikus tájak. Szerelem. Francia film

II. „Az álarcos lovag”

Dickson a „önökő cowboy” levezetelmességgel

JAWOL

felváltathatatlan idegcsillapító 3 és 6 tablettás csomagolásban

Junius 21-én, hétfőn Aradra érkezik Cassulo Andrei pápai nuncius

Junius 21-én, hétfőn illusztris vendége lesz Arad katolikus társadalmának: délelőtti 11 órakor a városba érkezik Monsignore Cassulo Andrei pápai nuncius. A pápai legátus hétfőn reggel Oradea-Nagyváradról jön Aradra Fiedler István püspökkel. Fogadtatása ünnepélyes keretek között a minorita-templom előtt történik. A pápa követét fogadó egyházi méltóságok élén Pacha Agoston dr. Timisoara-temesvári püspökkel vonulnak az előkelő vendég elé. Arad katolikus híveinek nagy tömege, az iskolák, egyesületek képviselői, a minorita-rend aradi tagjai teljes számban, az aradi papság és világi előkelőségek vesznek részt az impozáns fogadáson, élén a hivatalos hatóság legfőbb aradi képviselőivel: Dragomirescu Hariton parancsnokló tábornokkal, Groza Ioan dr. megyei prefektussal és Cojocaru Romulus dr. interimár-bizottsági elnökkel. A görög katolikus egyház képviselőiben Popa Iosif esperes vesz részt a fogadáson.

Az ünnepélyes fogadás után a pápai nuncius beszédet intéz a templomban összegyűlt hívekhez, majd pápai áldást oszt. A szertartás befejezése után recenzió lesz a minoriták disztermében.

Délután 4 órakor Arad katolikus intézményeit látogatja meg Monsignore Cassulo Andrei. Meglátogatja az iskolákat, a Notre Dame-zárdát, a görög katolikus templomot. Utját este fél hét órakor folytatja Timisoara-Temesvár felé, ahol kedden tesz látogatást.

Szobafestő és mázoló

munkákat előrendű kivitelben otthon vállal
helyben és vidéken is

Somogyi György Arad, Strada Consistorialului No. 21.

„Mégis”

Egy huszéves ut költő

Feltűnő keltő verskötet jelent meg a közelmúltban a könyvpiacra. Rózsá György husz éves, magyar iskolát nem végzett poéta „Mégis” címen gyűjtötte össze verseit, melyeknek minden sorából a ma ize, izzása, rohanó napjainak lüktetése érzik. Érthető tehát, ha ilyen korszerűség mellett a fiatal költő írása úgy a kritika, mint a közönség körében általános visszhangot keltett, hiszen saját érzéseink, gondolataink hullámzanak, áradnak az abszolút modern, formájukban is egészen újszerű verssorokon.

Különös, apró szavakra tördelt ritmizálása mellett a nyelv néha meglepően színes s költészetére nagyon is sokrétű. Képei tisztán tükrözik a tájélmények egyéni átszűrődését, akadnak szociális problémái s őszinte, egyszerű hang jellemzi szerelmi líráját, amely — a ma hangulatának megfelelően — szintén nem romantikus fellengző sorokban, hanem a realitás erőteljességében jut kifejezésre.

Során a megnyilvánuló sötétlétét egyelőre nem lehet még költői világszemléletének tekinteni, nem bizonyos, hogy egyéni beállítottság-tényével állunk-e itt szemben, avagy azzal a fiatalos pesszizmizmussal, mely a szentimentalizmussal karöltve minden fiatal költő írását áttitja. Ezekre az utóbbi kérdésekre csak Rózsá György költői kiformalódása nyújthat feleletet, annyi azonban máris kétségtelen, hogy a fiatal poéta írásaiban eredeti, kétségtelen tehetség kér szót. A tartalmas verseskötvet a timisoara-temesvári Uhrmann-nyomdában jelent meg, meglepően izléses kiállításban (—th.)

CENTRAL: d. u. 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ -kor este a kertben

ELEPHANT BOY (A dzsungel gyermeke)

Negyven leány borzalmas halála az árviztől elsodort uszodában

Mannheimből jelentik: Tegnap déltájban hatalmas felhőszakadás zúdult a bodenbachi völgyre. A hatalmas víztömeg megduzzasztotta a völgy folyóit és különösen az oedeseimi uszodát lepte meg nagy hirtelenséggel az áradás hulláma. Az uszodát valóságos elsöpörte a rázúduló hatalmas vízhullám és negyven fiatal leány, aki az uszodában tartózkodott az árvíz érkezésének pillanatában, már nem tudott menekülni. Ezt a negyven leányt a víz az uszodával együtt magával ragadta és tovább sodorta őket. A szerencsétlen leányok végve-

szedelmét igen hamar észrevették a parton, sürgősen jelentették is a hatóságoknak, mire csakhamar ott termettek a katonai mentő- és tűzoltóosztagok és rendkívüli erőfeszítéssel fogták a mentéshez. Ez azonban teljesen csődöt mondott, a legőrmeláldozóbb munka mellett is csupán tizenkét leány holttestét tudták kihalászni a vadul rohanó áradatból. Az eltűntek számát eddig még nem lehetett megállapítani, valószínűnek tartják, hogy a negyven tagból álló leánycsoporton kívül még többen is tartózkodtak az uszodában.

ERDÉSZ Utazási Iroda közleményei:

1. **Csehszági fürdő-átalányok.** Megkezdődtek a beiratások Karlsbad, Marienbad, Franzensbad, Pöstyén és Joschimsthal gyógyfürdőkre a Banca Nationala hivatalos kúrásán nálunk **1. leiben** fizethető átalánykúrákra. Árak 8.300.— leitől, teljes 3 hetes kúrára: ellátás, orvosi kezelés, gyógyfürdők, kurtaza, borra való. Jelentős utazási kedvezmények. Egyéni indulások, bármely nap.
2. **Társasutazások a parisi világkiállításra.** Indulások kéthetenként. Elsőrendű teljes ellátás, gazdag látogatási programok. Szakszerű vezetés. Mindenkihez hozzáférhető árak. Előnyös kirándulást lehetőségek Londonba.
3. **Körutazások a Földközi tengeren minden hónapban a legmodernebb olasz cecidjárdókkal.** Kérjen prospektust és referenciákat a következő címen:
BIROU DE VOIAJ ING. ERDÉSZ BUCURESTI, CALEA VICTORIEI 168.
valamint **KUNSTLER-féle** utazási irodában. Arad, Bulv. Regina Maria 24. Telefon 86.

Színház - Művészet

Szömörkényi Magda növendékeinek táncvizsgálója elé

Mióta a művészet megszületett; képekben, könyvekben, táncokban, minden időben a művészi hatáskelés egyik leggyakoribb megnyilvánulása a mese volt. Szömörkényi Magda, a kiváló aradi tánc-tanár nő növendékeinek táncvizsgálóján is a mesék csodálatos világába tekint majd a közönség s ez a világ, mint az a szombat délutáni főpróbán kitűnt, egy színes és eleven fantáziájú táncművész nő alkotni tudó képességét tükrözi. A kis gyufaárus lány megható, kedves meséje s az Afonyország változatos táncképei egyaránt üdítő mesék, káprázatos álmok birodalmába viszik a napi gondjait felejtő publikumot.

A két bájos és hangulatos mesén kívül több eredeti szóló teszi még érdekesebbé az előadást. A három részben intonált Velencei-mozaik, közvetlen eszközökkel adja vissza a romantika városának vonzó hangulatát. A „Menüett” csipkeflom eljettése, a „Szeretetsz, nem szeretsz” őszinte bája és a „Spinet” érzelmessége egyaránt nem mindennapi művelvezetű szolgál majd azok részére, akik megtekintik a százszázalékosan művészi előadást. A tánc-tanár nő: Szömörkényi Magda invenciózus munkájának tudható be, hogy a növendékek közt szereplő valóságos kis táncművésznők tehetségét olyan színvonalra emelte, hogy az előadás a ritmikus mutatványoktól a dus táncfantáziáig a táncművészet magaslatáig mutat. Az újszerű és ötletes kosztümöket és díszleteket a tanár nő testvére, Szömörkényi Károly (Ch. Somo) tervezte.

ARAD-IAK szállodája PESTE

. METROPOLE

Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes modern szoba. — Nagy kávéház. — Az étteremben esténként CSOKA FERI és tempós cigányai; a télikertben d. u. és este VIRÁNY újszerű jazz-zenekeze élén NAGY MARIA énekel. Tűz. Patinásbűvű kiváló konyha. Valódi aradi-i Flekken különlegességek.

Lapunk olvasóinak lemeréselt szoba és penzióárak.

Kedden este nyílik meg a nyári színház a „Lottika édes” c. operettel Ma este a téli színházban a „Hulló falevél”

Tegnap este nyitotta meg az aradi magyar színház nyári színiévadját még a téli színházban, a „Hulló falevél” című pompás Zerkovitz revü-operettel. A meleg fogadtatás, amellyel Arad színpártoló közönsége az ismét akcióba lépett színházlatot fogadta, annak az előjele, hogy az évek óta nélkülözött nyári színiévad méltó lesz az idei színházlat eddigi munkájához és művészi teljesítményéhez. Holnapután, kedden este negyed 10 órakor nyílnak meg a színház kapui és a „Lottika édes...” című pompás Dénes-Sally táncos-operett előadásával veszi tulajdonképpen kezdetét az idei nyári szezon. Az első előadás a színházban A) szelvénybérletben megy, szerdán pedig ugyancsak a „Lottika édes...” operettet játsszák a B) szelvénybérlet számára. Az ezután következő előadásai ennek az operettnek ugyancsak bérletben mennek, vagyis a szelvényeket be lehet váltani bármely helyre és bármely mennyiségben.

A „Lottika édes...” előadása méltó folytatása lesz az eddigi nagyszerű operett-előadásoknak. Pattogó zeneszámok, szenzációs énekszámok és táncok teszik elevenné ezt a kitűnő operettet, amelynek betanításán Csányi karnagy hetek óta fáradozik. Az előadást Inke Rezső rendezi, aki annakidején a szegedi ősbemutatón látta a darabot és az ott szerzett tapasztalatait használja fel az aradi előadás érdekében. Bizonyos, hogy a „Lottika édes...” aradi előadása is, amely Romániában az első bemutató, beváltja a hozzá fűzött reményeket és sorozatos előadások mellett szórakoztatja majd városunk színházbárázó közönségét.

* Greta Garbo játsza filmen „A néma levente” női főszerepét. Robert Rubin, a Metro-Goldwyn-Mayer-filmtársaság alelnöke és főrendezője több napon át Budapesten tartózkodott és többek között megnézte Heltai Jenő hatalmas sikert aratott darabját, „A néma levente”-t is. Robert Rubin kijelentette, hogy a darabot filmesíteni fogja. Az, hogy ki fogja játszani a darab női főszerepét, a filmtársaság elnöki konferenciáján dől el, de Robert Rubin valószínűnek tartja, hogy Greta Garbo-ra fogják bízni a nem mindennapi feladatot.

SELECT: D. u. 6, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Az Álarcjátékos

Loretta Young, Frankot Tono, Lewis Stone, Roland Young
D. u. 3-kor mérsékelt helyárakkal Elephant Boy

Lord Asquith menyasszonyának titokzatos kalandja

Hol járt nyolc napig Miss Diana?

Londomból jelentik: Óriási feltűnést keltett a londoni társaságban, hogy miután nyolc nappal ezelőtt nyomtalanul eltűnt Miss Diana Bettye, Lord Asquith menyasszonya. Most az eltűnt hölgyet rendkívüli körülmények között megtalálták. Tegnap hajnali két órakor a Mrs. Asquith háza mellett lévő ház lakói hangos, hörgésszerű lélegzésre lettek figyelmesek, kislétek a ház kapuja elé, ahol a fiatal leányt kétségbeesítő állapotban találták. Miss Dianát azonnal az Asquith-házba vitték és orvost hívtak hozzá. Az előkelő család az ügyet igyekezett lehetőleg nem a nagy nyilvánosság elé bocsátani, de nem lehetett elkerülni, hogy a lapok ne írjanak róla. Leonhardt Hacket, Diana mostohaapja kénytelen volt fogadni a sajtó munkatársait és nyilatkozni előttük.

Kijelentette, hogy Diana borzalmas kalandon esett keresztül, amelynek részleteit egyelőre nem lehet megállapítani. A leány ugyszólván teljesen elvesztette emlékezőtehetségét és nem tud számot adni arról, hogy mi történt vele, mióta Viscount Long házát a múlt hét keddjén elhagyta. Az bizonyos, hogy Dianán nem az a ruha volt, amiben utoljára látták a Long-házban. Ez a ruha az egyetlen nyom, aminek alapján a rendőrség a nyomozást megindíthatja.

Tegnap először próbálták Dianával beszélni anyjéről, de a leány minduntalan a társasösszejeveleteket írta le, amelyben Long Viscount házában vett részt. Ebből arra következtetnek, hogy Diana Bettye emlékezőtehetsége kihagy. Amikor megkérdezték, nem volt rajta cipő, de az úttest másik oldalán megtalálták egy újságpapírba csomagolva az arany estélyi cipőt, amit eltűnésekor viselt. Valószínűnek látszik, hogy a legtöbb időt eltűnése alatt a szabadban töltötte, mert erősen lesült. Dél előtt beszélni kezdett. Azt mondotta az anyjának, hogy nagyon fontos elmesélni valója van, de azután, amikor belefogott az elbeszélésbe, megint elvesztette az emlékezőtehetségét. A titokzatos eset egész Londont lázban tartja. Miss Diana Bettye betegágya mellett állandóan ott van Lord Asquith is.



Gyermekhaj

különösen gondos ápolást igényel!

A haj általában könnyen veszíti el fényét és simulékonyságát. Fokozottan érzékeny azonban a gyenge gyermekhaj! Gyermekhaj különösen kiméletes ápolást igényel, megóvni mindentől, ami izgatná, avagy ártana neki...

KAMILLOFLOR
A szőke Special Shampoo megtartja a haj természetes és aranyos fényét és azt visszavárásolja, ha már elhanyagolt volna. A hajnak ragyogó fényt ad.

BRUNETAFLO
A sötét haj Special Shampoo ragyogó mély fényt ad és a sötétbarna színárnyalatokat soha nem sejtett pompában juttatja érvényre.

ELIDA SHAMPOO

Elutazott Aradról szombaton az uralkodó

Személyesen osztotta ki Őfelsége II. Carol király az aradi lovasversenyek értékes díjait — A sportesemények — Manu tábornok beszéde

Szombaton a délutáni órákban a város főuccáján ismét feltűntek a diszruhás rendőrök, autókarak szállították a rendőr- és tűzoltó-legénységet a várhid felé és az uccák megint ünnepi mezt öltöttek. Percek alatt terjedt a hír, hogy Őfelsége II. Carol király, aki már harmadik napja van a megyében, délután ismét visszatért vadászatáról, hogy a három napja tartó lovasversenyek döntő küzdelménél jelen legyen és sajátkezűleg ossza ki a díjakat a nyertesek között. Valamivel négy óra után már hosszú autósorok indultak meg a várban lévő „Balacescu”-lóversenypálya felé és az útvonalon végig diszruhás rendőrök irányították a magánautók tömegét.

Az uralkodó a lovasversenyen

Kint a lóverseny-pályán a nagyközönség a tűzoltók és a rendőrség által vont kötelkordon mögött félkör alakban a tribünnel szemben foglalt helyet, míg a tribünre és a tribün elé csak azok jutottak, akik meghívókkal rendelkeztek. A magánautók a tribün háta mögött parkiroztak és a figyelmes rendezőség a bejáratnál fogadta és kalauzolta helyre az érkezőket. A meghívott közönség nagyrésze zsakettben és keménykalapban, vagy sötét ruhába öltözött, de igen sok cilinder is volt látható, amelyek különösen ünnepies jelleget kölcsönöztek a mai délutánnak.

A tribün egyik részében biztosított helyet a rendezőség az alapítótárgok számára. A királyi páholyt művészileg díszítették fel és itt foglaltak helyet az uralkodón kívül a zsűri tagjai is. Pontban 4 óra 20 perckor hallatszott a várhid felől az első sipjelzés, amely az uralkodó közeledtét jelentette. A tribün előtt felsorakoztak a tábornokok és amikor a király autója ideért a katonazenekar a himnuszt intonálta. Őfelsége II. Carol király a borus időre való tekintettel, fehér tábornagyi egyenruhájára főle könnyű köpenyt öltött és a tribün közönségének óvációját mosolyogva, kézzintéssel köszönte meg. Amikor autójából kiszállt, a rang- és korszertint felsorakozott tábornokokkal sorban kezét fogott, majd felsietett a diszpáholyba, ahol — miközben kabátját levette — máris a verseny iránt érdeklődött Manu tábornok hadseregfelügyelőtől.

A versenybírók külön emelvényén meg-

szólt a harang, a zenekar rázendített Suppé „Könnyű lovasság” című indulójára és a királyi páholy előtt megjelent az érdekes verseny első lovasa Corbeanu Alexandru a 4-es Calaras-ezred kapitánya, aki karján a 39-es számot viselte. A lovas tisztelgett a király előtt, aki kézfelmeléssel adta meg a jelt a verseny kezdetére és a paripa már ugrásra is emelkedett az első akadály fölött...

Amikor egy-egy lovas befejezte a számára előírt kört, amelyben 12 magas akadály nehezítette meg útját, ismét odaugratott Őfelsége páholya elé és tisztelgással jelezte, hogy a versenykört lefutotta. Az érdekes verseny, mindvégig lekötötte úgy az uralkodót és közvetlen környezetét, mint a tribünön elhelyezett közönséget és állandó morajlással, tapssal és biztató kiáltásokkal kísérték a lovasok kitűnő teljesítményét. Amikor a 22-es számot viselő lovas végre hibapont nélkül ugratta át a rendkívül nehéz akadályokat, zúgó taps volt a ju-

talma. Külön nagy sikere volt az aradi 1. Rosiori ezred három lovasának, akik valamennyien bejutottak a döntőbe és itt is kivívták a közönség elismerését.

A versenybírók háromnegyed hétkor indultak meg páholyukból a királyi páholy felé és jelentették, hogy a verseny véget ért. Percek alatt felsorakoztak az uralkodó páholya előtt a versenyben résztvevő tisztek, majd előlépett Manu tábornok hadseregfelügyelő és a következő szavakat intézte a királyhoz:

— Felség!

Mint minden esztendőben, úgy most is örömmel és hódolattal jelentem országunk lovas fegyverneme nevében, hogy újból kiváló eredményekkel zajlott le a hetedik harctéri-lovasverseny. Felséged legmagasabb védnöksége alatt gyönyörű eredményeket értünk el nemzetközi viszonylatban, így tavaly Berlinben, majd Brüsszelben és Varsóban is. Felséged ebben közvetlen részes, mert az udvartartás egyik legpompásabb tenyészfajtája díjat nyert. Arra kérjük felségedet, tartsa meg a lovasfegyvernemet továbbra is jóakarattal és kegyében és mi a magunk részéről alátvalói és bajtársi hódolattal csak arról biztosíthatjuk, hogy egy szív, egy lélekkel minden pillanatban, utolsó lehetőségünkig Felséged trónja mellett állunk és kiáltjuk: Éljen Őfelsége II. Carol király!

A zúgó éljenzés elhangzása után a király néhány keresetlen szóval választott a hadseregfelügyelő szavaira, amelyben biztosította őt arról, hogy a lovasfegyvernemről úgy, mint eddig, ezután is változatlanul gondoskodni fog. A király szavait színni nem akaró éljen kísértte, majd a hadseregfelügyelő felolvasta a nyertesek neveit, akik sorrendben jelentkeztek Őfelsége előtt. Az uralkodó kezét nyújtott nekik és átnyújtotta az értékes nyereménytárgyakat: ezüst kupát, finom kivitelű nyergeket, lovaglópálcákat és a kitűzött pénztálmakat.

Kihallgatáson fogadta a király a Lovaregylet alapító-tagjait

A felemelő aktus lezajlása után az uralkodó elhagyta a diszpáholyt és kezét szorított a felsorakozó polgári urakkal, az aradi Lovar Egylet alapító tagjaival: Andrányi Lajos báró nagykereskedővel, Kleinhändler Ábris aradi textilgyári vezérigazgatóval, Moga Romulus dr. volt rendőrkésztorral, Neuman Ede báró

és Neuman Ferenc báró nagyiparosokkal, Jósaszahelyi Purgly László volt főispánnal, Stănescu SIAB-igazgatóval, Trăilescu Ionel dr. parkamarai titkárral és Trimbiționi Traian iparfelügyelővel. Időközben előállott az uralkodó autója és II. Carol király, miután elbúcsúzott a kíséretben volt tábornokoktól, be-

szállt gépkocsijába, amely a közönség óvációja közepette kigördült a löversenyterrről.

Az uralkodó a városban keresztül hajtattott kíséretével a pályaudvaron vesztegélő udvari vonathoz és utközben mosolygó arccal, karfelemeléssel bucsuzott a város lakosságától.

A késő esti órákban az uralkodó vacsorát adott szalonkocsijában, amelyre meghívta Dragomirescu Hariton helyőrségi tábornokot, dr. Groza Ioan megyei prefektust és Cotioiu Romulus dr. polgármestert. A vacsora után még sokáig igen jó hangulatban beszélgetett el az aradi hatósági vezetőkkel és ez alkalommal nyújtotta át dr. Cotioiu Romulus a városvezetőség ajándékát az uralkodónak: egy díszes fényképalbumot, amelyben számtalan kitűnően sikerült felvétel örökítette meg az újabb aradi királynapokat.

A lovasversenyek eredményei

A háromnapos nagyszabású lovasverseny eredményei a következőképpen alakultak: 1. Andrei kapitány a Sibiu—szebeni 16. huszárezred kapitánya 21 hibaponttal. 2. Filip Jacob ezredes 33 hibaponttal. 3. Stoian főhadnagy az aradi I. Rosiori ezred főhadnagya 52 hibaponttal. 4. Bumacescu főhadnagy 64 hibaponttal. 5. Timcoca főhadnagy 67 hibaponttal. 6. Niculescu kapitány 74 hibaponttal. 7. Petrescu főhadnagy 83 hibaponttal. 8. Carabela főhadnagy 84 hibaponttal. 9. Matei főhadnagy az aradi I. Rosiori ezred főhadnagya 91 hibaponttal. 10. Fotescu főhadnagy 91 hibaponttal. 11. Codreanu kapitány az aradi I. Rosiori ezred kapitánya 92 hibaponttal és 12. Badulescu főhadnagy 93 hibaponttal.

Az első díj nyertese ezüst kupán kívül 25 ezer leit, a második 18 ezer leit és kis ezüst kupát, a harmadik 12 ezer leit és nyeret, a negyedik 8 ezer leit és nyeret, az ötödik 6 ezer leit és nyeret, a hatodik öt ezer leit és lovaglóbott, a hetedik négyezer leit és lovaglóbott, míg a nyolcadik három ezer leit és lovaglóbott nyert, míg a többi helyezettek is értékes díjakat kaptak. Az első versenynapon 65 lovas indult és az összetett versenyek során 36 lovas esett ki a küzdelmekből és a mai versenyen 29 lovas küzdött. A verseny zsürije a következőképpen alakult. Az elnök maga Öfelsége II. Carol király volt, a tagok: Manu Gh. tábornok, hadseregfelügyelő, Iliasievici Constantin tábornok, a második hadtest parancsnoka, Baliff Ernest tábornok a királyi javak felügyelője, Georgescu Petre tábornok, Sndrea Vasile, Madancovici N. ezredesek és Tautu őrnagy titkár. A verseny felügyelői: Sndrea Vasile ezredes, Cazacu Veniamin kapitány és Balteanu Mircea kapitány. A pályabírói tisztségeket az aradi I. Rosiori és az ugyancsak aradi 13-as huszárezred, valamint az aradi I. tüzérezred tisztjei töltötték be.

A versenyrendezés teljes névsora a következő: Oprescu tábornok, a 7-ik hadtest parancsnoka, Bunescu tábornok, az 1. gyalogsdivízió parancsnoka, Dragomirescu Hariton tábornok, helyőrségi parancsnok, dr. Groza

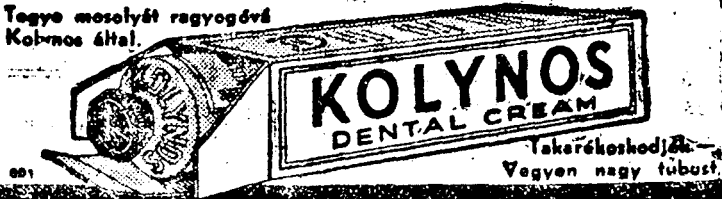
FOGAI ÚGY RAGYOGNAK MAJD, MINT A CSILLOGÓ ÉKSZEREK



Nem lesznek többé foltok és megsárgult fogak

Használjon Kolynos. Nem olyan, mint a többi fogkrém — „ez valami más”. Hatása egészen különleges, összetétele lényegesen más. Ez a fogkrém úgy hat a megsárgult, elszíntelenedett fogakra, mint az ékszerész csiszolója a fényt vesztett ezüstre. Nagyon gazdaságos. Kétszer annyi ideig tart, mint a közönséges fogkrémek, mert csak félannyit kell a kefére kenni. Jól jegyezze meg: Egy centiméternyi a száraz kefére kenve, teljesen elégséges.

Tegye mosolyát ragyogóvá Kolynos által.



Ioan megyei prefektus, dr. Cotioiu Romulus polgármester, Georgescu Petre tábornok, az 1-es lovasbrigád parancsnoka, Dimitropol ezredes, az 1. Rosiori-ezred parancsnoka, Madancovici N., a Păncota—pankotai mentelep parancsnoka, Otopceanu Alex. alezredes, az

1-es tüzérezred parancsnoka és Balteanu Mircea kapitány, a Lovar Egylet titkára.

A versenyen kiosztott díjakat Öfelsége II. Carol királyon kívül a nemzetvédelmi és a földművelésügyi miniszteriumok adományozták.

Bucsuvacsora a király asztalánál

Este 9 óra után álltak meg az állomásépület előtt az aradi hatóságok képviselőinek Groza Ioan dr. prefektusnak, Cotioiu Romulus dr. polgármesternek és Dragomirescu Hariton tábornok, helyőrségparancsnoknak gépkocsijal, majd röviddel rá megérkeztek az Aradon vendégeskedő tábornokok és összesen számszerint tizenöten vettek részt az uralkodó által adott banketten. A bankett fél 10 órakor vette kezdetét és a legintimebb hangulatban folyt le. Fél 12 óra tájban az uralkodó asztalt bontott és a legmelegebben bucsuzott a hatóságok felettől, akik autón visszatértek a városba. A banketten Öfelségén kívül a következők vettek részt: Urdeanu marsall, Manu Gh. tábornok, hadsereg főfelügyelő, Iliasievici Constantin tábornok, a második hadtest parancsnoka, Baliff Ernest tábornok, Vintila Radulescu tábornok, Oprescu Gh. tábornok, a hetedik hadtest parancsnoka, Bunescu tábornok gyalogsági

hadosztályparancsnok, Georgescu Petre tábornok, a lovasbrigád parancsnoka, Mocioni főadázsmester, Dragomirescu Hariton tábornok, helyőrségi parancsnok, Sndrea Vasile és Madancovici N. ezredesek, valamint az aradi polgári hatóságok részéről Groza Ioan dr. prefektus és Cotioiu Romulus dr. polgármester.

A királyi különvonat éjszaka 1 órakor gördült ki az aradi pályaudvarról; az uralkodót vasárnap Cluj—Kolozsvárról avatják az ottani egyetem disz-doktorává.

Ítélet

gróf Bethlen István kártérítési perében

Cluj—Kolozsvárról jelentik: Az Itélőtábla harmadik tanácsa pénteken hirdetett ítéletet Bethlen István gróf magyar miniszterelnök 1 millió 200 ezer lejes kártérítési perében, amelyet a magyar államférfi a román állam ellen indított egyik községben fekvő malmának és belsejének kisajátítása miatt.

A keresettel először a törvényszék foglalkozott, helyt adott annak és megítélte Bethlen grófnak a kártérítési összeget. Az államkincstár képviselőjének Pop Corneli dr.-nak a fellebbezésére a Tábla elé került az ügy. Itt a kincstár ügyvédje azzal érvelt, hogy az 1930-as egyezmény értelmében a kártérítési kérések, illetve a követelések nem az államot, hanem az agrár-alapot terhelik, ezenkívül pedig az 1933-ban Párisban ülésező román—magyar vegyes döntőbíróóság már megítélte 2 és fél millió lei kártérítést a volt magyar miniszterelnök számára. A Tábla elfogadta az érvelést és a keresetet elutasította.

„LUXOR”

Speciális szanatórium

PÖSTYÉN

gyógyfürdőn

rendkívül előnyös 21 napos

PAUSÁLKURÁT

ajánl reumás és köszvényes bántalmak ellen. — Elsőrendű ellátás, orvosi kezelés, az összes gyógyfürdők luxusszállóján, kurtaxa, az összes adók és költségek mindössze

11.500.- lei.

Tökéletes komfort, Modern diétás orvosi kurák. Fogó- és ifjító kurák. Információk: szolgálat közvetlenül a szanatórium főorvosa:

Dr. Schmidt L.

valamint Dr. Gábor Erzsébet Oluj, Str. Fantanel 7.

Fájdalmak

elszállnak



rheumánál, köszvénynél, ischiásnál, ha a beteg közvetlenül magukban az ősejű és nem preparált kénés hőforrásokban fürdik. A balneológia ezen ideálját valóra váltja

TRENCSENTEPLIC

gyógyfürdő.

Mindenkiről jót mond

Irtta: STELLA ADORJAN

Copyright by „ARADI KÖZLÖNY”

(Hárman sütkéreznek a strandon. Péter, a férj, Olga, a feleség és Tibor, a család régi barátja.)

PÉTER (szakértő szemmel mustálja a hölgyeket): Aranyosak ezek az imprimérikók.

OLGA: És minden nőnek jól áll a tarka szín!

LENKE (fiatal hölgy arra sétál egy lovaggal, kedvesen köszön): Szervusz, jó reggelt! Végre szép időnk van! (Eltávolodik.)

PÉTER: Aranyos ez a Lenke!

OLGA: Gyönyörű feje van!

TIBOR: Ki volt mellette a férfi?

PÉTER: Nem ismered? Dr. Kovács Ede Boldizsár. Eppen tegnap nevezték ki cégvezetőnek a Zsiráf gallergyárnál.

OLGA: Nemsokára igazgató lesz. Elragadó, csinos nő a felesége, most Velencében tartózkodik.

TIBOR (kedvesen): Olga, maga valóságos csoda! Mindenkiről csak jót mond! (Fejést ugrik a vízbe.)

OLGA (a férjének dajadalmasan): Hallottad? Tibor is észrevette, hogy mindenkiről csak jót mondok! Bizony, ez csoda egy nőnél.

PÉTER (mélysegesen hallat):

OLGA: Csak te nem veszed észre az eredményt. Megszoktad, hogy ilyen vagyok... megkövetted, hogy a feleséged angyal legyen. Valósággal rohognak rajtam, hogy mindig csak jót mondok a nőkről...

PÉTER (kitör): Hagyd abba, szívem... Tibort beugrathatod... naiv lélek... engem kevésbé. Jól ismerem a dicséreteidet.

OLGA: Mit akarsz ezzel mondani?

PÉTER: Dicsérsz mindenkit, de óvatosan... Lenke, ez az édes kövér nő kiszáll a habokból, rátapad a trikója, végigméred az alakját és azt mondd: gyönyörű feje van! Ez magyarul azt jelenti, nézzétek, rossz a lába, széles a csipője, terjedelmes a... no hagyjuk a részleteket...

OLGA: Milyen kötekedő vagy!

PÉTER: Rögtön folytatom. Kovács Ede Boldizsárról megjegyezted, hogy nemsokára igazgató lesz, de nyomban hozzáletted, hogy a felesége elragadóan csinos és most Velencében tartózkodik... Mindenki tudja, hogy a Zsiráf gallergyár elnöke igazgatója Velencében tárgyal, tehát nyomban leszögezted, hogy Kovács Ede Boldizsárt nem a saját érdemeiért nevezték ki cégvezetőnek, hanem önágyaságai miatt. Mindig ugyanígy beszélsz jót az emberekről.

OLGA: Például?

PÉTER: Például, amikor Marianne-ről megkérdezte Sarolta néni, hogy ajánlhatod-e házi orvosnak, azt felelted, hogy remekül teniszezik. A tenisztudományát nem a pályán dicséred, amikor az orvosi prakszjsról esik szó. De ez még semmi! Legrémesebbet mondtad tegnap Toncsi kisfiának.

OLGA (agresszíven): Azt mondtam, hogy sikerült gyerek és hasonlít az apjához. Toncsi férje boldogan nyugtázta a bókot.

PÉTER: Szidni szeretett volna. Köztudomású, ugyanis, hogy amikor elvette Toncsit, a gyerek már háromszázötven volt és utólag féltékeny Toncsi első férjére. Ha elgondolom, miféle bókokkal képeszed el az ismerőseidet, a legjobb zsidóvicc jut az eszembe...

OLGA: Mondd el még egyszer, most már mind-egy.

PÉTER: Kohn találkozik Grünnel és boldogan meséli: „Ma információt kértek rólad. Azt mesélted, hogy rengeteget keresel és hatalmas vagyonod van!” „Nagyon kedves vagy. Ki kért információt?” „Az adóhivatal!”

OLGA: Miután meghallgattam ezt az ósdi viccet, ezek után légy szíves mondd meg, hogy mit óhajtasz? Azt akarod, hogy én is szapuljak mindenkit, akár csak a többi asszony?

PÉTER: Nono, nem minden asszony olyan! Itt van például Ica, még sohasem hallottam, hogy valakiről rosszat mondott volna... Pedig ő igazán bírálhat másokat... egyike a legszebb asszonyoknak...

OLGA (elragadtatással): Ica szépségére és alakjára én is csak a legjobbat mondhatom. Neki van a legtökéletesebb kozmetikusa...

Az On szállodája BUDAPEST-en a főváros szívében újra megnyitott

CORVIN SZALLODA

Családi szálló minden kényelemmel berendezve. Központi fűtés, hideg, meleg forróvíz a szobákban. Árak: 1 ágyas szoba 3, két ágyas szoba 6 pengőtől. Teljes penzi (szoba, napi háromszori étkezés) napi 6 pengő 50 fillértől. Közvetlenül a Nemzeti Színháznál, a Népszínház-ucca sarkán: VIII., Csokonay-ucca 4.



PARIS
PÁRATLAN FOGALOM

SOIR DE PARIS
puder és kölnivíz
páratlan készítmények

BOURJOIS
PARIS

MINDEN EGYES
PUDERDOBOZBAN EGY
FLACON „SOIR DE PARIS”
PARFUMOT TALÁL

Féltékenységi drámát sejteneek Jean Harlow halála mögött

Az a gyanu merült fel, hogy a színésznőt megmérgezték

Hollywoodból jelentik: Jean Harlow, a világszerte ismert gyönyörű szőke filmszínésznő halála után azonnal megindult a suttogás, hogy Jean Harlow nem természetes halállal halt meg, talán megmérgezték. A hollywoodi büntetőtörvényszék már el is rendelte a vizsgálatot a halál okának megállapítására és a bíróság elé idézték a filmszínésznő kezelő-

Harlow temetése rendkívüli részvétel között folyt le. Százazres tömeg gyűlt össze a kápolna előtt, ahol a holttestet felavatolták, magába a kápolnába azonban csak ötven ember tért be. A temetésen Nelson Eddy és Jeanette MacDonald énekeltek gyászdalokat.

Az impotens férfi nem beteg, hanem hanyag

Mindenesetre elítélendő az a férfi, aki szexuális erőit elmúlni érezvén, nem fordul azonnal rendszabályokhoz az impotencia megelőzésére.

Annál is inkább, mivel ez nagyon könnyen megvalósítható, hiszen a RETON-tablettákban a leghatásosabb szerrel rendelkezünk, a szexuális gyengeség leküzdése céljából.

A RETON-kezelés fölötté egyszerű: naponta 3 tablettát veszünk be és a kezelés harmadik napján már biztos és erőteljes hatás észlelhető.

A RETON-tubus 25 pasztillát tartalmaz, ami egy nyolcnapos kurának megfelel.

A RETON-tabletták 98 leire leszállított áruk-nál fogva mindenki számára elérhetők.

Kapható az ország összes gyógyszeráraitban és drogériáiban.

Vidékre lei 110 előzetes beküldése esetén szállítunk. Vezérképviselő: E. & L. Cioară, București III., Str. Speranței No. 37.

orvosait és kihallgatták Jean Harlow valamennyi színész és színésznő társát és ismerőseit. Valószínűnek tartják, hogy az események mögött féltékenységi dráma húzódik meg.

Egy román orvos és utitársa eltűntek a Hollandia felé uszó hajóról

Párisból jelentik: Rejtélyes körülmények között tűnt el a „Paul Soares” hajóról Pedro Peroni brazil utas. Peroni együtt utazott Európa felé Daviani román orvossal, akivel közös kabinban is lakott. Mindketten a Hollandiában megtartandó nemzetközi vegytani értekezletre utaztak.

Peroni egy ízben elhagyta a közös kabin, felment a hajóhídra, ahol egy fiatal német nővel beszélgetett. Azután nem tért vissza. A hajó rendőrsége gyanusnak találta Davianit, aki csak a második nap reggelén jelentette Peroni eltűnését és figyeltetni kezdte az orvost. Az eset annál furcsább, mert egy óvatlan pillanatban a hajóról Daviani is eltűnt.

Eladó

Siria—Világosan alkalmi árban más vállalkozás miatt gyönyörű fekvésű, minden tekintetben prima százszázalékos szőlő (volt greeni Szilágyi-szőlő), két szép villával, 500 hl. prima ászokhordóval, teljes felszereléssel és berendezéssel. Szőlő a villamos megállótól 5 perc alatt megközelíthető. Bővebbet: BARTÓK TESTVÉREK, SIRIA, jud. Arad.

HIREK

Az Aradi Közlöny új automata-telefonszámai:

Szerkesztőség... 20-14
Kiadóhivatal... 11-51

Aki vizet adott a királynak...

Mudura Mária neve közismert minden újság-olvasó előtt Mudura Mária volt az a vadul-i parasztlány, aki korszából vizet adott inni a hazatérő II. Carol királynak. Ettől kezdve Mudura Mária híresség lett, körülrajongták, legények versengtek a kezéért, neves festőművészeknek állott modell.

Most a restauráció hetedik évfordulóján Mudura Mária nagyot és merészet gondolt. Soha életében nem járt Bucurestiben. Elhatározta, hogy meglátogatja az ország fővárosát és kihallgatást kér Öfelségétől. Vele együtt elindultak azok a Vadul-i földművesek is, akik hét évvel ezelőtt a kényszerleszállást végző repülőgépet kihúzták a kukoricásból. Külön biciklista futárok is elindultak június 6-án Vadulról, hogy 8-ra, a restaurációs ünnepségre Bucurestiben legyenek. Meg is érkeztek: a kerékpárosok járműveikkel. Mudura Mária és társai vonaton. A iestői vadul-i csoport azután beállott a menetbe, amely Öfelsége előtt felvonult. Mudura Mária hatalmas virágcsokrot szorított magához és amikor Öfelsége páholyához ért kipirultan odalépett és átnyújtotta a csokrot. Az uralkodó kedves mosollyal vette át az ajándékot. Megismerte Mudura Mária. Azután rendelkezett: Mudura Mária és társai 20.000 leit, a biciklisták 30.000 leit kapnak Öfelsége magánpénztárából.

Az igazi boldogság csak ezután következett: tudtára adták Mudura Mária és társainak, hogy a főváros költségén 8 napig tartózkodhatnak Bucurestiben. Ehetnek, ihatnak, megnézhetik a „Bucuresti-i hónap” kiállítását, a törpék városát és a főváros ezer, meg ezer látványosságát.

Mudura Mária nem fizetett rá arra az egy pohár vízre, amit hét évvel ezelőtt egy szomszéd repülőgép-utasnak adott.

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCURESTI jelentése: Erős északi szél és felhősödés várható, a hőmérséklet nem változik. Az ország keleti részén helyi esők és zivatarok lehetségesek.

— Ismét rosszabbra fordult a pápa állapota. Rómából jelentik: A Stefani felhivatalos távirati ügynökség jelent: A pápa az utóbbi napokban az évszakhoz képest szokatlan hőség következtében igen sokat szenvedett. A Szentatya két nap óta nem hagyta el az ágyát és állapota újból rosszabbra fordult. Kezelőorvosa újból éjjel-nappal a pápa hálótermében tartózkodik.

— Maniú tíz nap múlva hazajön. Bucurestiből jelentik: Maniú, aki jelenleg Párisban tartózkodik, tíz nap múlva tér vissza az országba.

— Visszarendelték Antoniadet berni követet. Bucurestiből jelentik: Antoniadet Constantin berni rendkívüli követet és meghatalmazott minisztert június 10-iki hatállyal visszahívták állomáshelyéről.

— Hét lei egy kiló barnakenyér Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: A főváros ma rendelkezést bocsátott ki, amely szerint a mai naptól a barna kenyérnek teljes egészében 1 kilót kell nyomnia, az ára pedig kilónként 7 lei.

— Új rend a baneasai repülőtéren. Bucurestiből jelentik: A légügyi minisztérium elhatározta, hogy június 14-étől a baneasai repülőtéren csak kereskedelmi repülőgépek tartózkodhatnak. Iskola-gepek a jövőben csak az otopeni repülőtérre szállhatnak fel.

— Hőhullám Észak-Lengyelországban. Varşából jelentik: (Rador). Észak-Lengyelországot ma valóságos hőhullám öntötte el és a hőmérséklet egyes helyeken árnyékban a 37 fokot is elérte.

— Ma kezdődnek Budapesten a brids-világ-bajnoki mérkőzések. Budapestről jelentik: Vasárnap kezdődnek meg Budapesten az első brids világversenységi mérkőzések. A bajnoksági küzdelmekben 300 híres játékos indul, akik között igen sokan vannak külföldiek. Nagy meglepetést keltett, hogy a román és csehszlovák válogatott csapatok kapitányai угyszólván az utolsó pillanatban távirati értesítést küldtek Budapestre, hogy nem vesznek részt a versenyeken.

— Meghalt Andréka Károly, Budapest egykori helyettes főkapitánya. Budapestről jelentik: Szombatra virradó éjjel szívattak következtében 63 éves korában elhunyt Andréka Károly nyugalmazott helyettes rendőrfőkapitány. A halál híre őszinte részvétet keltett mindenféle.

Legjobb fehérneműk

csak

Ruttkay & Botye

cégnél,

Arad, megyeházzal szemben

— Véglegesített aradi tanárok. A nemzetnevelésügyi minisztérium rendelkezése értelmében Baba Ioan tanárt, aki az utóbbi időben a Iosif Vulcan gimnáziumban működött, véglegesítették a kereskedelmi fju-liceumban, míg Grozescu Tiberiu tanárt a Iosif Vulcan gimnáziumban véglegesítették.

Ausztriában betiltották a külföldi zászlók és jelvények kitűzését

Bécsből hivatalosan jelentik: Tekintettel arra, hogy az utóbbi időben az illegális osztrák nemzeti szociálisták párt tagjai több alkalommal visszaéltak a német zászlóval és a német jelvényekkel, amelyeket demonstratív célokra használtak fel, az osztrák kormány szigorú rendeletben tiltotta el a külföldi zászlók és jelvények kitűzését Ausztriában. A rendelet ellen vétőket szigorúan megbüntetik, a kitűzött zászlókat és jelvényeket pedig elkobozzák.

— Anday Piroska Bécsben férjhez ment. Bécsből jelentik: Anday Piroska, a világhírű bécsi magyar operaénekesnő férjhez ment Búndsdorff Károly dr. bécsi ügyvédhez. A művésznő még nem nyilatkozott, vajjon visszavonul-e a színpadról.

Brasov Brassó mellett van Válcele Előpatak fürdő,

melynek gyógyhatása egyenlő Nauheimmal és Karlsbaddal. Pompás gyógyvizet minden házban ismerik

A „Székely Villa”

ellátását és diétás konyháját

Szántay Béláné aradi uriasz-szony vállalta

és így a Székely villa vendégei kitűnő ellátásban részesülnek, méltányos árban. 3254

— Elfogták Buzauban a Carol-uccai asszonygyilkost. Bucurestiből jelentik: Buzauban ma tartóztatták le a Carol-uccai borzalmas gyilkosság tettesét Silvestru Herdingher személyében. Mint ismeretes, a magáról megfélekezett gyilkos Eugenia Balaceanu asszonyt meggyilkolta és fejét levágta.

Nagy fürdődressz

választék

3244

STRASSER-cégnél

— Eljegyzések. Van Mons Margaretta (Sávár-sin) és Zimonyi Péter (Sebis) eljegyezték egymást.

Kozaneczky Dodó és Fehér Béla jegyesek.

Lóversenyen



— Látod, drágám, ez a hely a legkellémesebb és legalább zavartalanul lehetünk a sötény árnyékában...

Müttermüller József temetése

Pénteken délután hat órakor ment végbe az Eternitatea—Felsőtemető halottasházából Mütter-müller József aradi zenetanárnak, az aradi zenei élet kiváló személyiségének óriási részvét mellett a temetése. Müttermüller József zenetanárt elkísérte utolsó útjára az aradi zenei élet csaknem valamennyi kiválósága. Teljes számban vonultak fel az aradi fúharmonikusok, ott volt a városi zeneiskola egész tanári kara, az elhunyt karmester-társai, jó barátai és kiterjedt rokonsága. A mélyen sujtott özvegyet az elhunyt testvérei támogatták.

A gyászszertartás a temető halottasháza előtt ment végbe. Wild Endre dr. kiérdemesült rendfőnök végezte Harsányi Vince, Szöcs Didák, Karácsonyi István, Siszmann Gedeon, Oláh Ferenc, Brunner Tibor szerzetesek papi segédletével. A halotti szertartás befejezése után Wild Endre dr. megható beszéddel búcsúztatta a halottat, aki egyik legkiválóbb képviselője volt az aradi római katolikus egyház zenei életének. Méltatta Müttermüller József emberi és tanári működését is. A gyászbeszéd befejezése után az elhunyt vezetése alatt állott dalkör, a Szent Antal-énekkar, Karácsonyi István vezényletével az „Absolve Domine” egyházi gyászdal és impropríákat adott elő. Fetter Elemér dr. búcsúztatója következett ezután. Aradváros zenetársadalma, a barátok és az énekkar nevében búcsúztatta el mély meghatottságot keltő beszédében az elhunytat. Ezután dr. Ungár Imre karnagy vezetésével a Katolikus Dalárda adta elő a „Szentistennünk” című gyászéneket. A temetési szertartás ezzel befejeződött és megindult a menet a sir felé. Mély hatást keltő jelenet volt, amikor Fetter Elemér dr., mint a Szent Antal énekkar elnöke megállt a tátongó sir előtt, eltörte Müttermüller József karnagy palcáját és a sirba dobta. Utána a Szent Antal-dalkör valamennyi férfi és nő tagja a sirhoz lépett és egy fehér rózsaszálal ejtett Müttermüller József koporsójára.

— Lezuhan egy német katonai repülőgép. Berlímből jelentik: A Köln—berlini vonalon, Detmold városka közelében lezuhan egy katonai repülőgép, amelynek utasai, hatan szörnyenhaltak.

— Szülők figyelme. Már gyermekkorban elejét veheti minden szülő gyermeke lábdeformálódásának, bokasüllyedés és lúdtalpképződésének, ha bizalommal fordul a Salvator-cég (Piata Avram Iancu 21. Telefon: 15—71.) talpbetét-osztályához, ahol ingyenes szakorvosi vizsgálatban részesül.

— Halálragaszt az autó egy 18 éves leányt Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: A Stefan Cel Mare sosszén megdöbbentő autószerencsétlenség történt tegnap. Egy autótaxi halálra gázolta Sofia Munteanu 18 éves diák-leányt, aki ebben az évben érettségizett volna. Az autó harminc méteren keresztül vonszolta a fiatal diák-leányt. Az autó sofőrjét őrizetbe vették.

Moskovitz Uriszabóság verseny árai

— Kiutasított külföldi állampolgárok. A sziguranca vezérigazgatósága visszavonta az alábbi idegen állampolgárok tartózkodási engedélyét és ezeknek június hó folyamán el kell hagyniuk az országot: Serak Mária magyar állampolgár (Sf. Ana—Szentanna), Balácsi Ferenc magyar állampolgár (Simeria—Piski), Pradova Helena csehszlovák (Arad), Spintea Iosef csehszlovák (Arad), Reichmann Sándor magyar állampolgár (Arad), Müller Lujza (osztrák) (Arad), Neuvelt Laura magyar állampolgár (Arad).

— Ha le akar fogyni, igyék reggel, délből és este egy-egy harmad pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mindig két órával az étkezés után. Az orvosok ajánlják.

— Jégvihar a Dunántúl felett. Budapestről jelentik: Ma hajnalban óriási jégvihar vonult el a Dunántúlon és különösen Bonyhád község környékén okozott óriási károkat. A jég a természet majdnem teljesen elpusztította, de ezenkívül a felhőszakadás következtében keletkezett ár 50 lakóházat öntött el és ezek közül több be is omlott. A környék városainak tüzoltóságát rendelték ki Bonyhádra, ahol a mentési munkálatok nagyban folynak.

— Eladják New-Yorkban a spanyol exkirályné ékszereit. New-Yorkból jelentik: Plato híres newyorki ékszerész európai utjáról visszatérve, elmondta az újságíróknak, hogy Ena volt spanyol királyné megbízta, hogy 5 millió dollárért értékesítse ékszereit. Az ékszerek között van egy 65 karátos óriási smaragd kereszt is, melyet valószínűleg a kenti herceg fog megvásárolni.

Cukorbetegek!

Dr. Prof. Senftner szerintgyártott
diabetikus liszt, kenyér- és tésztafélek
„**DIABET**”
romániai képviselőjénél
CLUJ—Kolozsvár, Str. Iorga No. 11.
Kérjen ismertetőt.

Meghalt Maresch Gyula

Maresch Gyula, az aradi kereskedő-társadalom nesztorja szombat reggel négy órakor 84 éves korában meghalt. Maresch Gyula, mint megírta az „Aradi Közlöny”, két héttel ezelőtt elcsuszott a szobájában és a szerencsétlen esés következtében csonttörést kapott. Az idősegedett szervezet nem bírta a csonttöréssel járó fekvést. Maresch Gyula előbb tüdőgyulladászt kapott, majd más komplikációk is támadtak. Luszt Ferenc dr., a beteg kezelőorvosa mindent megített, hogy a nagybeteg megmenesse, de beállott a végetgyengülés és több napig tartó agonia után Maresch Gyula megszűnt élni.

Maresch Gyula egyik legelőkelőbb tagja volt a régi Arad kereskedő-társadalmának. Az ötvenes években született Aradul-nou—Ujaradon. A Brunner-féle aradi játék- és diszmutáruházban tanulta ki a szakmát, majd Budapestre került régi főnökének egy rokonához, akinek ott szintén ebbe a szakmába tartozó üzlete volt. Néhány év múlva a budapesti cég üzletvezetője lett, majd ebben a minőségben ismét Aradon működött az Erney Gyula cégnél. 1871-ben lett önálló. Első boltja a régi Aradi Első Takarékszövetkezet házában volt. A régi Bohus-házban, a mai palota helyén nyitott később kisebb üzletet. Néhány év múlva, 1896-ban az üzletét megnagyobbította. A kilencvenes években Maresch Gyula játék- és diszmutáruházát az akkori idők egyik legelőkelőbb szakmabeli üzletévé nőtte ki magát. A színház felőli fronton 12, a Goldis-ucca felé 24 lakata volt az üzletnek, amelynek raktáráról legendákat meséltek. A gyári utazók, akik Aradon megfordultak, többre tartották egyes cikkeket raktárát, a szakmában vezető szerepet vívó budapesti Kertész Tódor cégnél. Maresch Gyula kitűnő ismerője volt a gyermekléleknek, könnyen sikerült így neki ezen a téren egészen Szegedig magához vonzani az Aradot környező megyék vevőit. Olyan izléses, szép dísz tárgyak voltak, hogy messze vidékről töle vásárolták előkelő urak évtizedekig a lóversenyek és teniszeversenyek ajándéktárgyait. Ezen a téren legyőzte a budapesti és bécsi konkurenciát.

Maresch Gyula előkelő szerepet vitt Arad város életében. Hosszu ideig váltóbirálója volt a régi magyar jegybanknak, az Aradi Első Takaréknál 25 évig felügyelő-bizottsági tag, választmányi tagja az aradi Iparkamarának, hosszú éveken át városatyja, az Aradi Polgári Jótékony Egyesületnek 25 éven át volt pénztárnoka.

Az előkelő aradi és arad-megyei családok előtt példátlanul népszerű volt. „Görög”-nek becézték. Sarlot Domokos egykori főkapitány, Péterffy Antal dr. ügyvéd, Múlek Lajos országgyűlési képviselő, Ottubay Károly törvényszéki elnök, a régi Aradnak ezek a nagy nevei valószínűleg kaszinót tartottak üzletében. Innen intézték nemritkán a város fontos ügyeit.

Maresch Gyula tipusa volt a régmúlt idők előkelő kereskedőjének. Sikereit becsületességével, szorgalmával, kedves és lebilincselő egyéniségével érte el. Eljött azonban az idő, amikor ezek a tulajdonságok már nem voltak elégségesek. Amikor az új Bohus-palota épült, üzletéből ki kellett költözködni. Egy darabig sátorban működött a mai Palackávház frontjánál, akkor kezdett rosszul menni neki. Később az Arad-Csanádi Takarékszövetkezet házába tette át üzletét, ahol alig volt kiérakatja. Ez és a háború elvégezte a többi. 1925-ben már nem a régi, nagytekintélyű Maresch-üzlet szűnt meg, hanem egy szerény játék- és diszmutáruház, amivé az évek folyamán Maresch Gyula üzlete visszafelldott. Nyugalomba vonulása óta két leánya társaságában Simeon Balint-uccai házában élt. Feleségétől, aki a legendás vagyonu Szojka Jánosnak volt a leánya, még két fia született. Gyula, az idősebb, a mostani magyar jegybank főtisztviselője Budapesten, másik fia az aradi Bancara Romána pénzintézet tisztviselője. A 84 éves korában meghalt öreg kereskedő halálával a békebeli Arad egyik legrokonszenvesebb alakja távozott el örökre az élők sorából.

Maresch Gyula elhunytát négy gyermeke: Maresch Jusztina, özv. dr. Hendl Béláné, ifj. Maresch Gyula, a budapesti Nemzeti Bank felfigyelője és Maresch Béla, az aradi Bancara pénzintézet tisztviselője gyászolja. Temetése vasárnap délután 6 órakor lesz. A Simeon Balint 17. szám alatti gyászházból viszik Maresch Gyula holttestét az Eternitárea—felsőtemetői családi sírkertbe.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 19.42 és fél, London 21.54 és fél, Newyork 436.75, Milánó 23.00, Amszterdam 340.10, Berlin 174.90, Prága 15.26, Varsó 82.90.

— Tavasz Sándor dr. az EKE új elnöke. Cluj—Kolozsvárról jelentik: Pénteken este tartotta az EKE rendes közgyűlését dr. Gergely Endre elnökelete alatt. Gergely határozott elnöki megnyitóját után dr. Balogh Endre mondotta el főtitkári beszámolóját, majd Perczel Attila a főpénztárosi jelentést terjesztette elő. Az új költségvetési előirányzat 275.000 lei. Végül a megüresedett tisztségeket töltötték be. Az elhunyt Bors Mihály helyébe dr. Tavasz Sándor ref. püspökhelyettesét választották meg egyhangulag az EKE elnökévé. Tavasz Sándor dr. eddig alelnöke volt az egyesületnek és helyébe Szomolnok Gyulát választották. Az új elnököt Gergely Endre üdvözlötte, mire Tavasz Sándor megköszönte a bizalmat s kijelentette, hogy mindent elkövet az EKE felvirágoztatására.

**Nyári ruhák
festése és tisztítása**

Alexandru KNAPP Sándor
modernül berendezett vállalatában,
Str. Bratianu 11. 2977 Str. Ep. Radu 10.

— Rózsaszín repülőgépek fiatal házasoknak. Az Egyesült Államokban mind népszerűbbé válik a szokás, hogy fiatal házaspár repülőgépen teszjék meg nászútjukat. Egyik nagy amerikai repülőgépgyár most három különleges repülőgépet készített és átitott szolgálatba kizárólag nászutas-párok számára. A három gép, melyet az amerikai romantikának megfelelőleg rózsaszínű zománcal borítottak, nagy tetszésre talált.

„Ez a vége harap!”

A londoni állatkert hetenként egyszer gyermeknapot rendez. Ez annyit jelent, hogy az állatok közül azokat, amelyeknél ez nem jár kockázattal, szabadonbocsátják és a gyermekek játszhatnak velük. Az állatok közül legnagyobb sikere egy vén teknősbékának van, amely állítólag több mint 200 éves. A gyermekek boldogan lovagolnak az óriási teknőcön. Minthogy azonban fejét állandóan behuzza teknője alá s így nem lehet megkülönböztetni, hogy melyik az eleje és a hátulja, az igazgatóság a teknősbéka egyik végére ezt a szöveget meszeltette: „Ez a vége harap...”

**Moskovitz Uriszabóság
gyönyörű választék**

— Harci lobogó — nyolcszáz japán asszony hajából. Tokióból jelentik: Japánban a haditengerészetnek különös zászlót ajándékoztak a japán asszonyszövetségek. Nyolcszáz japán asszony vágta le a haját, ezt a hajtömeget vegyileg színtelenítették és azután újra megfestették, majd a karkagóli nők áldozatkészségére emlékeztető anyagból megszőtték a világ legártalmasabb hadizászlóját. A zászló az ősrégi japán színekben, fehérben és pirosban készült el és a felkelő nap szimbólumát ábrázolja. A zászló a japán haditengerészet admirálisának hajóját fogja ékíteni s nagy nemzeti ünnep keretében nyújtják át a vezérhajónak a zászlót a japán társadalmi egyesületek.

**Kedvezményes utazás
BUDAPESTRE
utólagos vízummal**

Felutazás június 16—július 2.
Visszautazás június 26—július 7.

Igazolványok és felvilágosítás:

„EUROPA” menetjegyirotában
(Sándor könyvkereskedés)
Telefon 15—11. 3262

— Az aradi róm. kath. leánygimnázium (Str. Consistoriului 34. sz.) magyar és német tagozatának I. osztályába a felvételi vizsga f. évi június hó 21-én lesz reggel 8 órai kezdettel. Jelentkezéseket elfogad az igazgatóság f. hó 14-től d. u. 3—5 óráig. Bennlakásra az internátus előjáráságánál bármikor lehet jelentkezni (Str. Nicu Filipescu 36—38. sz.)

ABBZIA QUISISANA és EDEN nagy-strandélete ideális! Páratlan központi fekvés. Tökéletes modern kényelem. Kitűnő konyha. — Az összes diéták. Mérsékelt árak.

BUDAPESTEN
STERK IMRE,
a CIT. Utazási Irodában
VI., Andrássy-ut. 29. sz.
gál fővilágos társas!

A fényképezés nem kerül pénzébe, ha

Gevaert

EXPRESS SUPERCHROM
vagy PANCHROMOSA
(28° Scheiner)
filmet vásárol, amelyek dobozában jutalomutalványt talál.
Kérjen prospektust a fényképezési szaküzletektől, vagy a

C. STROIA & W. P. TRI
cégtől, București, Str. Lipscani 19

TALÁLJA KI!**16. Játszunk, nem játszunk?**

Két fiú és két leány tenniszezni akart menni, de nem kapták még meg a labdákat. Egyszer csak személyesen jött be a házigazda, egy kis kosárban 4 labdát hozott magával és ezt mondta:

— Csak abban az esetben mehetnek tenniszezni, ha itt előttem úgy osztják szét a labdákat, hogy mindenki kapjon egyet s maradjon még egy a kosárban is.

A fiúk és leányok tanácstalannul álltak. Öt labdával játszani könnyedséggel meg tudták volna ezt csinálni, de négygel? ..

Ön mit csinált volna?

— Merénylet egy rendőrfőtanácsos ellen. Budapestről jelentik: Pénteken reggel fél 9 órakor a Rákóczi-úton egy 45—50 év körüli nő rálőtt Sombor Schweinitzer rendőrfőtanácsosra. Az asszony négy lövést adott le. Ezek közül kettő a rendőrfőtanácsos karján sebesítette meg két helyen. Az asszonyt a járőrök elfogták és átadták az odaérkező rendőröknek. Schweinitzer sérülése könnyebb természetű volt, úgy hogy saját lábán szállt autóbá, a Rókus-kórházba hajtattott, ahol bekötözték sebeit. A rendőrfőtanácsos innen a főkapitányságra ment, hogy az ő irányítása mellett folytassák le a nyomozást. A merénylet teljesen magántermesztű. A merénylet, Telkes Józsefné poti földbirtokosnő, a rendőrség őrizetbe vette. Mint később kiderült, Telkes Józsefné a lövések leadása előtt ezt kiáltotta: „Leszámolok veled, többé nem hitegetsz engem!” A rendőrfőtanácsos az utóbbi időben több fenyegető-levelet kapott, de mivel az nála megszókött, most sem tulajdonított nagyobb fontosságot a fenyegető leveleknek.

Stopper, modern női és férfi sport-karóra, irodai, üzemi, ébresztő és műhely órák **Csáky-nál**
a legjobb márkák, előnyös árakban
Alló-íngátra szerkezetek alkalmi olcsó árakban!

— Zsidó sajtókiállítás Aradon. Az Ardeal—Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség és Aviva Bariszszia aradi csoportja rendezésében nagyszabású zsidó sajtókiállítás nyílik meg a közeli napokban. Zsidó tárgyú újságok, könyvek és egyéb kiadványok százait gyűjtötte össze a rendezőség közel két évi munkával és ezt a hatalmas anyagot megfelelően elrendezve, katalogizálva, minden egyes darabot szövegmagyarázattal ellátva, hozzáférhetővé teszik az érdeklődő közönség részére. A rendkívül nagyértékű gyűjtemény kiállítása f. hó vége felé kezdődik a Cionista Otthon termében (Piața Avram Iancu 16., Etaj II.) Értesüléseink szerint a kiállítást aradi intellektuális és irodalmi körökben nagy érdeklődés előzi meg.

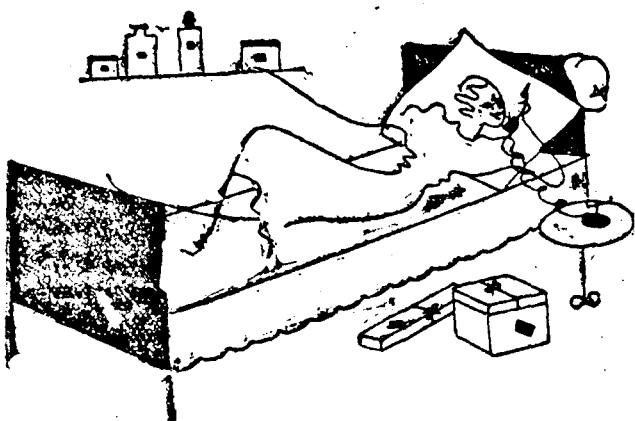
— Főfájás, idegesség, hypochondriás állapotok gyakran a legrövidebb idő alatt megszűnnek, ha bélmozgásunkat reggelenként éhgyomorra egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel elrendezzük. Az orvosok ajánlják.

— MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria,
DANCIU, Piața Mihai Viteazul,
BERNAT, Lângă Gară (vasutállomásnál)
BERGER, Calea Saguna.

— HÉTFŐN az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL, Piața Catedrală,
OMESCU, Bulevardul Regina Maria
KESZTENBAUM, Str. Ghiha Birta.



— **HALLÓ! Ott VOJTEK és WEISZ cég?**

— Jelentkezni szeretnék az **ELIZABETH ARDEN** Assistensnőjének díjtalan kozmetikai tanácsaira a hó 17-től 19-ig.

— Egyes készítmények kipróbálása nem válhat bőrének hasznára. — Okos Hölgyek tehát jelentkezzenek **ELIZABETH ARDEN** világhírű kozmetikusnő itt tartózkodó Assistensnőjénél szakszerű szépségápolási és kikészítési tanácsért. — Jelentkezni lehet előre a helyi képviselőnél:

VOJTEK és WEISZ

drogueria

ARAD, Bul. Reg. Maria No. 24.

Telefon 14-23.

8202

— Évzáró ünnepély a református templomban. A református vallású iskolás gyermekek ma, vasárnap délután 4 órakor tartják évzáró ünnepélyüket a református templomban, melynek műsora a következő: 1. Kezde ének: 7. dics. 2. Nagy ének: V. zs. 3. Előfohás: Kegyelmes Atyám Istenem... 4. Ima. 5. Prédikáció. Tartja: Fekete Rezső s. lel. kész. 6. Ének: Jobban Tied Uram... Éneklük az isk. gyermekek. 7. Szavaltat. A koldus fiú (Thaly László). Szavalja Nagy J. II. o. 8. Szavaltat: Hogyha Isten nélkül... Szavalja Klement E. II. o. 9. Erkölcsei szabályok. Elmondják az isk. gyermekek. 10. Szavaltat: Kjs vitézek (Dabóczi Katalin). Szavalja: Mészáros Z. II. o. Nyárbán. Szavalja: Szilágyi Erzsébet II. o. Megnyugvás éneke (Czóbel Minka). Szavalja Nikolics M. IV. o. 11. Szavaltat: Éji látogatás. Mondják az isk. gyermekek. 12. Szavaltat: Ahová csak Isten napja süt. Szavalja Simandán E. IV. o. A pacsirta. Szavalja: Magyar Tibor I. o. Istenem, Istenem (Pósa L.). Szavalja: Csáki Ilona IV. o. 13. Ének: Isten velünk, viszontlátásra. Éneklük az összes szereplők. 14. Jutalmak kiosztása. 15. Bezáró ima. 16. Bezáró ének: XC. zs. 17. Hajlékodból eltávoztam... 18. Áldás. Erre a kedves ünnepélyre felhívjuk a szülők figyelmét.

Félhavasutazások a párisi világkiállításra

az utközbeeső BUDAPEST, BÉCS, MILANO és VELENCE meglátogatásával. —

ELSŐ INDULÁS 1937. JULIUS 10-ÉN.

Teljes pauszálkurák KARLSBAD, MARIENBAD, FRANZENSBAD, PÖSTYÉN és a többi csehszlovák fürdőhelyeken.

Szobafoglalások CARMEN-SYLVA-n az ORT-villákban. Csodálatos fekvés. Elsőrangú pensio. Kérjen részletes prospektust és információkat az ORT Organizatia Română de Turism S. A.-tól, Bucuresti, Calea Victoriei 70. Tel. 4.41-65. 3248

— Tulmagasak a vendéglői árak Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Az árdígitás letörésére alakított bizottság legközelebbi ülésén a bucuresti-i vendéglők áraival foglalkozik. mert a bizottsághoz több panasz érkezett a túlhaltott vendéglői árak ellen.

— A csütörtöki királyi közebéddel kapcsolatosan eszközölt beszámolóink kiegészítésében közöljük, hogy a bankett nagy sikert aratott süteményeit, ugymint tortákat és mignonokat az előnyösen ismert Málka-cukrászda, a parfaitokat és fagyaltokat pedig a kitűnő Königstorfer-cég szállította az uralkodó asztalára.

— ELRABOLTAK AMERIKA EGYIK LEGGAZDAGABB ASSZONYÁT. New-Yorkból jelentik: Amerikát ismét nagyszabású emberrablás tartja izgalomban. New-York egyik leggazdagabb asszonyát, Missis Ann Barsonst ismeretlen tettesek elhurcolták és szabadonbocsátásáért 25.000 dollár váltságdíjat követelnek. Barsons asszony csütörtöki éjnyes nappal a longislandi milliomos negyedben sétált, amikor hirtelen megállt előtte egy autó és abból két férfi szállt ki. Néhány szót szölkak a hölgyhöz, aki nyomban beült a kocsiába. Valószínűleg azt mondták, hogy a férjét baleset érte és elviszik őt hozzá. Röviddel ezután levelet helyeztek el a villa kapujában, amelyben az állt, hogy Missis Ann Barsons szabadonbocsátásáért 25.000 dollár váltságdíjat kérnek.

— A Principele Mircea gyermekvédelmi egyesület aradi fiókja vezetősége ezuttal mond köszönetet az alábbiaknak, akik az egyesületet a gyermekhét alkalmával támogatásban részesítették: Lupas asszony, Adriana dr. Ispravnic, Schwartz Béláné, Haralamb Henryné, Vendéglősök Szindikátusa, dr. Szabó Sándor, Corso-mozi, Sütőipari Szindikátus, Suciu, Málka, Königstorfer, Vasiliu-vici és Mihály-cukrászda, valamint a Fiume-cég.

Egész éjjel ugat az uccán egy svéd állami hivatalnok

Stockholmból jelentik: A svéd fővárosban él egy ember, akinek az az egyetlen foglalkozása, hogy egész éjjel ugat az uccán. Az állam fizeti ezért és a költségvetésben is szerepel ennek az állami tisztviselőnek a neve. Feladata ellenőrizni annak a törvénynek a betartását, amely megtiltja a stockholmi kutyáknak, hogy ugatással a szomszédokat zavarják. A svéd kutyatulajdonosok kötelesek kutyáikat úgy elzárni, hogy ugatásuk nem hallatszik ki az uccára. Ezt csak úgy lehet elérni, hogy egy hivatalos személyiség éjjel bejárja az uccákat és folyton ugat. Ha válaszképpen megszólalnak az igazi kutyák, a hivatalnok felfigyel a cimet és másnap rendzavarás miatt eljárás indul a kutyatulajdonos ellen. A hatóságok is kénytelenek elismerni, hogy a „közúgató” egymaga több lármát csinál, mint az összes kutyák.

Hölgyek figyelmébe!

8 havi tartós ondolás (200 lei.) A legmodernebb hajfestés (150 lei) és vizondolás a legújabb divatlapokból készítjük. Figyelmes és pontos kiszolgálás.

Nógrády T. hölgyfodrász

Arad, Strada Eminescu 20-22.

— Az Oradea-nagyvárad Vulturil-Sasok turista-egyesülete július 25-től augusztus 4-ig Oradea-nagyvárad indulással 11 napig tartó Ardeal-erdélyi körutazást, illetve tanulmányi kirándulást rendez nagy-szerű műsorral, olcsó részvételi díjjal. A körutazáson a társaságtagok tagjait is szívesen látják. Részletes utiprogramm, árak és felvilágosítás nyerhető a Foto Central, a Kelly fotózletekben és a Tornaegyesület helyiségében. Jelentkezési határidő július 8. A részvételi díj részletekben is fizethető.

— KÉT TÖRPE SULYOS SZERENCSET-LENSÉGE A BUCURESTI „LILIPUTI FALUBAN”. Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt a Luna Bucurestiből kiállításán a törpék városában előadás közben két törpe lezuhant a trapézról. Súlyos állapotban szállították őket kórházba.

— A reménytelen szerelem. Ez a tárgya annak a nagyérdéki cikknek, amelyet Szerb Antal írt az „Új Idők” eheti számában és amelyben ennek az örök témának történetét mondja el. Díjtalan mutatóvanszámot bárkinek küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrássy-ut 16. Előfizetési díja negyedévre 20 lei.

Ha jól és gyorsan Budapesten bármít el akar intéztetni, forduljon bizalommal

ERDŐS JÓZSEF

közismert
hirdetési irodájához

Budapest,

VI., Teréz-körut

35.

— A CLUJ-KOLOZSVÁRI magyarpárti központ új automata-telefonszáma: 1520.

— A halálra sebesített medve barlangjából elvadult leány támadt a vadászokra. Isztambulból jelentik: Rudyard Kipling dzsungeltörténeteire emlékeztető eset történt nemrég Brüssza közelében. Egy vadásztársaság cserkészés közben nagy medvét lőtt le barlangoduja közvetlen közelében. A lövés zajára és a halálosan megsebesített medve ordítására a barlangból hirtelen egy elvadult leány ugrott ki, haragosan kiabálva. Dühében a vadászokra vetette magát, akik csak hosszú küzdelem után tudták megfékezni. Magukkal vitték Brüsszába. A város lakosai közül néhányan még emlékeztek arra, hogy hét, vagy nyolc évvel ezelőtt eltűnt a városból egy kisleány, akkoriban azt hitték, hogy vadállatok falták fel, mert teljesen nyoma veszett. Nincs kizárva, hogy a medvebarlangból előkerült leány azonos az annakidején eltűnt kisleánnyal. A leány annyira el van vadulva, hogy még beszélni sem tud. Brüsszából szállítják az isztambuli elmegyógyintézetbe, szülei felkutatására pedig közzést adnak ki.

— Az aradi felsőkereskedelmi iskola 1912-ben végzett növendékeit ezennel felkérjük, hogy 25 éves érettségi találkozóukra 1937. június 20-án délelőtt 11 órakor a felsőkereskedelmi iskola dísztermében megjelenni szíveskedjenek.

— A Tornaegyesület turista-osztálya június 20-án, jövő vasárnap rendezi első csillag-turáját Podgoria-Hegyaljára 10 irányból, 10 vezetővel. Cél az Izvorul Rece-Hideg-forrás. Együtttes indulás reggel 5 órakor a villamosállomásról, a kerékpárosok is. Utirányok: Galsă, Siria, Halta 10 Livada, Covasina Halta 7. és 8., Cuvin, Ghioroc-Gyorok, Miniş-Ménés, Baraşa és a kerékpáros-osztály Agris-on keresztül. Vezetők: Forró Zoltán, Glück László, Korda József, Sándor István, Kovács Agoston, Dávidházy Kálmán, Bodnár József, Szántay Zoltán, Márkus Béla, a kerékpáros-osztályt Baán Árpád, Kényelmes, könnyű és nehezebb turák, melyeken turistáinkon kívül az egyesületi tagok és vendégek is részt vehetnek. Minden résztvevő egy SGA emlék-csillagot kap. A különvillamos és az olcsó menetdíj elintézése végett jelentkezéseket csütörtök estig fogadunk el. Részletes felvilágosítás és jelentkezés a Foto Central, a Kelly fotózletekben és az egyesületi helyiségben kitett íveken. Visszatérés vasárnap este 11 órakor.

KUPARI

A DUBROVNIKI RIVIERA LEGNAGYOBB
STRANDFÜRDŐJE.

A szállodák közvetlenül a finom fővénny strand mellett, páratlanul szép subtropikus park közepén terülnek el. A szobákban a legtökéletesebb komfort. — Mindennap tánc, hangverseny, sport. — Kitűnő konyha. Felvilágosítással szolgál:

a Fürdőigazgatóság Kupari, Jugoszlávia.

ABBAZIA HOTEL PALACE BELLEVUE

a fürdőhely vezető háza a tenger partján. — Előke. nemzetközi társaság. — A legköltségtelisebb komfort. — Mindennap ötórás tea, soirée danoante, reunionok, előkelő és kedélyes bár. — Előnyös arrangementek. — Budapesti iroda: Budapest, VI., Andrássy-ut 5. — Telefon: 11-73-53.

KÖZGAZDASÁG

Pop Valer kereskedelemügyi miniszter tárgyal a román—magyar kereskedelmi szerződés ügyében

A román—magyar kereskedelmi szerződés ügyében folyó tárgyalások során nehézségek merültek fel, még pedig a petroleum és a tűzifa Magyarországra való szállítása körül. Tekintettel arra, hogy Magyarország felé irányuló kivitelünknek ez két legfontosabb cikke, Pop Valer dr. kereskedelemügyi miniszter maga vállalta, hogy személyesen közvetít ebben az ügyben és gondoskodik a két ország közötti zavartalan kereskedelmi kapcsolatok fennmaradásáról.

Megkezdik a kartellek által gyártott cikkek árainak ellenőrzését

Csütörtökön járt le tudvalevőleg az a határidő, amelyen belül az összes kartelleknek és trösztöknek be kellett jelenteniük árcéltábláikat az ipar- és kereskedelemügyi minisztériumban. Bucuresti-i jelentések szerint a minisztérium, illetve a kartellek legfelsőbb bizottsága már a legközelebbi jövőben megkezdik a kartellek által gyártott cikkek árainak ellenőrzését, illetve elemzését és megállapítja a nyersanyagok minimális, valamint a készgyártmányok maximális árát. Ennek érdekében már körlevelet küldtek az összes kartellekhez, amelyekből az árakkal kapcsolatban különböző felvilágosításokat kértek.

5 millió lei pénzbírságra ítélték a Steaua Romana petroleum-finomító társaságot

Bucurestből jelentik: A Steaua Română Petroleumfinomító Társaságot 5 millió lei pénzbírságra ítélték azon a címen, hogy a társaság áthágta a nemzeti munkavédelmi rendelkezések paragrafusait és egy gyakornokot iktatott a tisztviselői kar listájába, mely gyakornok külföldi állampolgár és részére 200 ezer lei havli fizetést állapítottak meg. Az illetékes kormánykörök azt hozzák fel a petroleumfinomító társaság ellen, hogy az illető gyakornokként beállított tisztviselő igazgatói rangsorban van és ezzel a törvényes rendelkezést kijátszották.

— ARAD IPARI FEJLŐDÉSE. Az aradi villanykörte-gyárnak, az Uzinele Technice Rt.-nak, amely nyersanyaghiány következtében tevékenységét néhány hónapig szüneteltetni volt kénytelen, sikerült megnyernie a központi hatóságok méltánylását s miután most teljes évre biztosítani tudja az általa készített cikkek gyártásához szükséges nyersanyagok behozatalát, a gyár ismét megkezdte működését, s rövid idő múlva teljesítőképeségének csúcsához fog eljutni. Értesülésünk szerint az említett gyárnak „Neon”-csövek gyártásához is megvan a szükséges berendezése, s így ezután nemcsak Bucurestiben, de Aradon is gyártják majd ezt a cikket. Városunk új iparággal bővíthet, mely jelentékenyszámú munkásnak fog kenyeret adni. Az Uzinele Technice Rt. rövid időn belül megkezdte a rádiókészülékek gyártását s már az őszi szezonban piacra hozza a művészi kivitelben készült, nagyszerű, 3 plus 1 lámpás „Super”-készülékeit. Ezeknek a francia eredetű fémburkolatú lámpái felülmutatják az eddig használatban levő összes készülékek lámpáit.

— Eladott aradi ingatlanok. Lascu Gavril és neje eladták a Str. Abatorului 34. számú 159 □-öles telket 20.000 leiert Zamfira Oheorghenak. — Truta Ioan eladta a Libás-dűlőben 278 □-öles telket 6000 leiert Mandits József és nejének. Morvay Dezső és neje eladták a Str. Sfint George 10. számú házat 230.000 leiert Sterdian Florinának. — Lengyel Adalbert eladta a Nyomasköz-dűlőben 150 □-öles telket 15.000 leiert Kása János és nejének. — Firma Frații Neuman eladott a Calea A. Vlaicu-a egy 293 □-öles telket 250.000 leiert Halic Vesiljenek. — Kepes Márta eladta a Str. Mircea Stănescu 210 □-öles telket 540.000 leiert dr. Pirée Ferenc és nejének. — Daniel Kamilla eladta a Str. Mircea Costin 7a számú házat 280.000 leiert Rotariu Ioan és nejének. — Muresan Ioan és neje eladták a Str. Toamnei 9. számú 188 □-öles telket 16.500 leiert Marghitan Pavel és nejének. — Ugyanazok eladták a Str. Toamnei 7. szám alatt egy 188 □-öles telket 16.500 leiert Necşa Oheorghie és nejének.

Ha BENZINT vásárol, tulajdonképpen KILOMÉTEREKET vásárol

Tartsa emlékeztében ezt a tényt és meg fogja érteni, miért gazdaságosabb az Ethyl-Unirea kékbenzin, noha látszólag 50 banival drágább literenként.

Az Ethyl-Unirea kékbenzin nagy sikere egyszerű ténynek köszönhető. Ez a kiváló üzemanyag olcsóbb.

Igaz, hogy az Ethyl-Unirea kékbenzin literenként 50 banival többbe kerül, mint a közönséges benzin. Mégis, ha Ethyl-Unirea kékbenzint használ, jelentős megtakarítást fog elérni, mert 1 liter Ethyl-Unirea kékbenzinnel több kilométert tehet meg, ami fedezi, sőt felülmutatja az árkülönbséget.



Csökkent motor-kopás Kevesebb javítás

De a nagy népszerűségnek, amelynek az Ethyl-Unirea kékbenzin örvend, más okai is vannak.

Az Ethyl-Unirea kékbenzin — az Unirea társaság antidetonáns üzemanyaga — a magas nyomású gépek ideális üzemanyaga. Valóban, az Egyesült Államokban a magas nyomású motorok és a robbanásmentes üzemanyagok parallel fejlődtek.

Ha Ethyl-Unirea kékbenzint használ, csökkenti a motor kopását és jobb teljesítményt ér el.

AZ ETHYL-UNIREA KÉKBENZIN az Unirea szivattyú egyik fő vonzereje. Ugyanazok UDVARIAS ÉS GYORS SZOLGÁLAT, VIZ a hűtő számára és automatikus LÉGSZIVATTYU INGYEN áll az autók rendelkezésére ahelyett, hogy az állomásokat megidőztetnék.



Országszerte nagy károkat okoz a szárazság

— Moldovában tönkrement az árpatermés — A szőlő jó termést ígér —

A földművelésügyi minisztériumba érkezett jelentések szerint az egész országban érezhető az eső hiánya és a szárazság a gazdálkodóknak egyre nagyobb gondot okoz.

A Dunărea—Duna síkságán a gabonatermés jobban állottak ellen a szárazságnak, mint az ország más részeiben.

Moldovában ezzel szemben — a földművelésügyi minisztérium közlése szerint — az árpa-termés megsemmisítettnek tekinthető.

A korai vetésű tengeri ellenáll, míg a későbbi vetésű vagy ki sem kelt vagy pedig, ha ki kelt, alig fejlődött.

Különösen nagy a szárazság Hotin, Braila, Putna és Covurui megyékben.

A buza egyes vidékeken szépen fejlődik. Esőre Arad megyében is szükség lenne, mert hetek óta nem volt a megyében megfelelő mennyiségű csapadék.

A szőlő és a különböző gyümölcsfajták jó termést ígérnek.

Nagyon rossz a helyzet a legelőknél.

mert a szárazság miatt a fő szinte teljesen elszáradt.

BUDACHI-CORDON

Iszapfürdő, tó és tengeri fürdő.

Kiváló strand. Egészséges, komfortos, olcsó.

Szezon június 15-től szeptember 15-ig.

Információk az Oficiul Local de Cură și Turism-nál, valamint az „Europa” utazási iroda összes ügynökségeinél.

Nemes fémek a jövőben csak a kereskedelemügyi minisztérium előzetes engedélyével hozhatók forgalomba

— Törvényjavaslat a nemes fémekkel való kereskedelem szabályozásáról —

Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium törvényjavaslatot készített a nemesfémekből készült árucikkek ellenőrzéséről, analizálásáról és fémjelzéséről. A törvényjavaslat szövegét már el is küldték az érdekelt szakmai képviselőknek.

A javaslat értelmében a nemesfémek behozatala állami ellenőrzés alá kerül azok ötvözetének ellenőrzése végett. Nemesfémek alatt a platinát, aranyat, ezüstöt, ezek ötvözeit, valamint mindazokat a fémeket értik, amelyeket az ezután megszavazandó törvények nemesfémeknek nyilvánítanak.

A nemesfémeket tartalmazó ásványok nem tartoznak az új törvénytervezet intézkedései alá. A nemesfémekre és ezek ötvözeitre viszont kötelezők ezek az intézkedések az ötvözet arányának megállapítása és a törvényes arány biztosítása végett. A törvényes arány azt fejezi ki, hogy egy gramm ötvözetben mennyi a nemesfém. Ezt az arányt ezrelékekben fejezik ki. Más arány, mint az alább megállapított törvényes arány, tilos:

- a) A platinánál 950—1000.
- b) Az aranyánál: I. arány: 900—1000. II. arány: 750—1000. III. arány: 583—1000.
- c) Az ezüstenél 800—1000.

A javaslat az aranyánál 3, az ezüstenél 5 ezrelék minusz különbözetet engedélyez, míg a platinánál ilyen különbözethez nem járul hozzá.

A tervezet hetedik szakasza értelmében a jövőben

azok, akik nemes fémekből akarnak árut gyártani, vagy pedig nemes fémek, illetve ezekből készült áruk behozatalával, javításával és eladásával akarnak foglalkozni, ezt csak az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium mérték- és nemesfém-igazgató-ságának előzetes engedélyével tehetik meg.

Ezt az engedélyt azok kapják meg, akik igazolják, hogy bejegyzett céggel rendelkeznek és lefizették az előírt illetéket. Az engedélyek névre szólnak és automatikusan megsemmisülnek, mielőtt a cég átalakul. Megvonják végérvényesen az engedélyt abban az esetben, ha annak tulajdonosa úgy akar nemes fémeket forgalomba hozni, anélkül, hogy azt az állami ellenőrző hivatalnál bemutatná volna és anélkül, hogy azt az ellenőrző és hitelesítő bélyeggel látták volna el. Ugyancsak megvonják az engedélyt végérvényesen, ha annak tulajdonosát államellenes bűncselekményért elítélték. Ideiglenesen megvonható az engedély, ha akár a tulajdonos, akár segédei vagy inasai kihágást követtek el az új törvény intézkedéseivel szemben. Elközbzás terhe mellett szigorúan tilos a nemes fémekkel való házálo kereskedelem.

Mindazok, akik nemes fémeket hoznak forgalomba, kötelesek azokat ellenőrzés és jel-

zéssel való ellátás végett az illetékes hivatalnak bemutatni. A kirakatba helyezett és az üzletben lévő tárgyak fölé pedig láthatóan oda kell írni az „Arany”, „Ezüst” vagy „Platina” elnevezést, abban az esetben pedig, ha a tárgy nem nemes fémekből készült, oda kell írni, hogy: „Közönséges fém”. Ugyancsak ki kell függeszteni az üzletben ennek a törvénynek és végrehajtási utasításának kivonatát.

A törvényjavaslat szerint az analizálás és ellenőrzés illetékei a következők lesznek:

- 1. Egy gramm feldolgozott platina analizálási és ellenőrzési illetéke 5 lei. 2. Egy



Figyelem! Mindazoknak, akiknek az egészségük drága! A Primeros „Brillant-Extra-Primissima” és a „Luxus-Silken-fine” garantáltan 5 évi tartóssággal bírnak, mert minden egyes darabot sajtoló levegővel megtöltött speciális készülékkel szokták ellenőrizni és emiatt az emberek milliói csak a Primeros speciálisításokat részesítik előnyben.

gramm aranyé 4 lei. 3. Egy gramm ezüsté 0.40 lei.

Egy platina, arany vagy ezüst tárgy fémjelzése 2 lei. Egy platina óra ellenőrzése és fémjelzése 150, egy arany óráé 100, míg egy ezüst óráé 50 lei.

Vizum és utlevél nélkül Budapestre!

— Tudnivalók a páratlan utazási alkalomra —

Soha még társasutazás iránt olyan nagyarányú érdeklődés nem nyilvánult meg, mint a Waggon Lits által megrendezésre kerülő háromnapos budapesti ut iránt. Nemcsak a Waggon Lits által biztosított kedvezmények, a há-

az eddig nyújtott legnagyobb kedvezmény: a kollektív utlevélnél is sokkal többet jelent. A sportvonat június 19-én délelőtt indul Aradról és 21-én este 10 órakor indul vissza Budapestre. Érdekessége az utazásnak, hogy azok az országban élő külföldi állampolgárok is részt vehetnek benne, akik utlevéllel tartózkodnak az országban és úgy térhetnek vissza, hogy nem kell megfizetniük a román vizumot. Az egyéni utlevéllel rendelkezők 200 leiel kevesebbet fizetnek, mint a többi utasok.

A Wagon Lits még azokról is gondoskodott, akik penzióban vagy szállókban akarnak megszállni, ezeknek 1140 leit kell külön fizetniük, de ebben már benne foglaltatik a Venus-Ujpest-mérkőzés meccsjegye, valamint az au-

Beretvás és Sarlós

Budapest, IV. Váci-ucca 20.

Fehérneműkészítők,
nyakkendőkülönlegességek

romnapos külföldi tartózkodás, de a Budapestben lezajló sportesemény is hozzájárul ahhoz, hogy a közönség tömegesen jegyezteti elő magát az utazásra. A viládj Aradtól—Budapestig és vissza mindössze 1172 lei, az utazás-

KOZMA



Tropical ing — Strand dresszek.
Budapest, Károly-körút 3. (saroküzlet)

hoz semmi egyéb nem szükséges, csak személyazonossági igazolvány, ami szinte példanélkül álló a társasutazások történetében, mert még

Budapesten jól és olcsón

lakhat és étkezhetsz a

Belvárosi Pensióban

IV., Veres Pálné-ucca 10., felemelet.

Rendkívül kedvezményes pauszál áraink a június 19—21-iki sportvonat utasai részére:

19-én vacsora.

20-án reggeli, ebéd, vacsora.

21-én reggeli és ebéd.

Ezen szolgáltatásokért szép uccai kétszemélyes szobában személyenként

P. 14.— számítunk.

Ugyanez vacsorák nélkül P. 11.60
Bőséges étkezések, kitűnő konyha. Minden szobában hideg-meleg víz. Fürdőszoba. Jelentkezni lehet június 18-án este 7 óráig az Aradi Közlöny főkiadóhivatalában.

tótaxis és az ellátás a budapesti tartózkodás idejére. A társasutazás rendezőse látva a rendkívüli érdeklődést, ami az utazás iránt megnyilvánul, a jelentkezés határidejét kitolta, így tehát jelentkezni: június 15, kedden estig lehet a Waggon Lits-nél. Vasárnap délelőtt külön 10 órától 1 óráig tartanak hivatalos órákat, amikor ugyancsak elfogadnak jelentkezéseket.

Utleveél nélküli utazás Budapestre

különvonattal

a VENUS és az UJPEST

középeurópai kupa-mérkőzésre.

A román és a magyar belügyminisztériumok speciális engedélye folytán a felutazáshoz csak egy fényképes személyazonossági igazolvány vagy karnet szükséges.

Aradról indulás június 19-én, szombaton reggel.

Budapestre vissza június 21-én, hétfőn este 10 órakor.

Részvételi díj személyenként 1.172 lei.

Jelentkezési határidő: június 15. Felvilágosítások és beiratkozások:

WAGONS-LITS//COOK

menetjegyiroda, Arad, Minorita-palota.



Exklusív cipész

Budapesten

Mohácsi és Loránt

IV. Váci-ucca 21.

SPORT KÖZLÖNY

A Gloria vezet a „Stirea-kupa” első fordulója után

Az AMEFA nehezen győzte le a CAA-t, a Gloria biztosan győzött az Olimpia felett

Szombaton délután bonyolították le a Stirea-kupa első két meccsét, amelyen az AMEFA a CAA ellen, a Gloria pedig az Olimpia-PTT ellen meccselt. Az AMEFA csapata több tartalékkal állt fel és bizony az első félidőben nagyon kényelmesen játszott, ami majdnem megbosszulta magát, mert a kitűnően és főleg lelkesen játszó atléták közeljártak ahhoz, hogy meglepetést csináljanak. Szünet után az AMEFA jobban játszott, de így is csak küzdelem után győzték le a CAA-t.

A Gloria szintén több tartalékkal felálló csapata minden megerőltetés nélkül győzte le az igen gyenge formát kijátszó Olimpia-PTT együttesét. A kupa állása az első két mérkőzés után az alábbi:

1. Gloria	1	1	—	—	5	0	2
2. AMEFA	1	1	—	—	5	4	2
3. CAA	1	—	—	1	4	5	—
4. Olimpia-PTT	1	—	—	1	0	5	—

Beszámolók a két mérkőzésről a következő:

AMEFA—CAA 5:4 (2:2)

Husztik bíró sipjelére a két csapat így állt fel: AMEFA: Gerold—Cucula, Csajka—Szabó II., Perneki Dvorzsák, Balogh—Praszler—Horváth, Horváth (Praszler), Dvorzsák (Perneki), Bellai, Batrin. CAA: Hoffer—Reinhardt I., Vass—Linguran, Reinhardt II. (Régner I.), Berar—Éberlein, Régner III., Régner II., Régner I. (Reinhardt II.), Prokopetz.

Az AMEFA indít és a játék inkább AMEFA-fölényt hoz, de a játékosok túlkényelmesekek. A 13. p. Praszler ivel büntetőt oldadról és Bellai szép fejessel a jobb felső sarokba küldi a labdát (1:0). Változatos játék, amelyben a CAA is rengeteget támad, következik ezután, majd a 30. p. újabb gólt ér el az AMEFA: Praszler beadását Batrin a kapu torkából fejeli be (2:0). A 41. p. Linguran nagy-szerűen teszi ki Éberleint, a szélső az elébe-futó Gerold mellett középread és Reinhardt II. az oldallécnek lövi a labdát, ahonnan a há-lóba pattan (2:1). A 45. p. Éberlein fut le, a labda tuljut a vonalon, közben a bíró 11-est ad, amelyet Reinhardt I. értékesít (2:2). Az ítélet meglehetősen csodálkozást és méltatlan-kodást vált ki az AMEFA körében.

Helycsere után már a 3. p. vezet a CAA Prokopetz révén, akinek lövését Gerold Cuculától nem láthatta (2:3), de két perc múlva már egyenlítőnek a piros-feketék: Praszler néhány cselezés után 16 méterről ballábbal hatalmas lövést küld a bal felső sarokba (3:3). A 26. p. formás CAA-támadás után Reinhardt II. cső-rös lövése a jobb alsó sarokba vágódik (3:4). A 30. p. Perneki kiugrik a védők között, gyenge lövést küld, amely azonban Hoffer kezét érint-ve lassan forogva eljut a hátúg (4:4). Az

AMEFA most erősen rohamoz és a 41. p. Cuculának majdnem az alapvona-ról küldött szá-badrugása után (szögletnek is beillene) Batrin szerezte meg a győzelmet (5:4).

A munkáscsapatban Cucula és Balogh voltak a legjobbak, de voltak jó momentumal Horváthnak, Praszlernek és Batrinnek is. A CAA együttesében Reinhardt II. a legjobb, ki-vüle Vass, Reinhardt I., Linguran és Berar tűntek ki.

Gloria—Olimpia-PTT 5:0 (2:0)

A Gloria a játék nagyrésztében támadott és kis szerencséivel sokkal nagyobb arányu győzelmet is arathatott volna. Az Olimpia-PTT nem volt komoly ellenfél és olykor igen keményen játszott. Ciorogariu bíró sipjelére így álltak fel a csapatok:

Gloria: Theimer—Mihailovici II., Voentir—Ipacs, Lupaş, Mihailovici I.—Igna, Marie-nut, Rohan, Siclovan, Mercea. Olimpia-PTT: Grand—Tiszter, Egedi—Bugar I., Budai, Risz-tin—Bugar II. (Molnár), Molnár (Mihoc), Mi-hoc (Bermoser), Megyesi, Bermoser (Bugar II.)

A Gloria kezd és már az első percekben felnyomul. A 7. p. gólt is ér el: Siclovan át-csőrözi jobbra a labdát, az Olimpia védelme érthetetlenül leáll, a kapus, mintha gyökeret vert volna és Igna nehéz szögből a lé-c alá küldi a labdát (1:0). A Gloria tovább is tá-mad, de az Olimpia keményen védekezik. Ro-hannak jól van odaragasztva a feje a nyaká-hoz, hiába kísérik meg, hogy lerugják róla, nem sikerül. A 39. p. Megyesi hibásan ad hát-ra, Riszti rosszul folytatja és Ignának nyílik alkalm a lefutásra, beadását pedig Mercea vág-ja be (2:0).

Szünet után a 8. p. Mercea közepén kü-grik a védők között és lövése védhetetlen (3:0). Most unalmas játék következik, ugyszólván eseménytelenül. A 32. p. Riszti és Egedi fault-tojákn Ignát a büntetőterületen belül és a meg-ílt 11-est Theimer közepén nagy erővel a lé-c alá durrantja (4:0). A 37. p. Grand röviden ad ki, Rohan elcsúpi a labdát, megy vele né-hány métert, majd mintegy 18 méterről hata-lmas lövéssel a felső lécnél lövi, ahonnan le-pattan a há-lóba (5:0).

A Glóriában Volentir a védelemben, Lupaş a fedezetsorban tűnt ki, elől pedig Igna a leg-jobb, nemcsak csapatában, de az egész me-zőnyben is. Az Olimpia-PTT-ben Grand, Egedi, Megyesi és Bermoser érdemelnek elis-merést.

O A CAA oldboys szakosztálya ezuton fel-hívja azon egyesületek intézőit, amely klubok a Szablóczky vándordíjas oldboys bajnokságra beneveztek és azon résztvenni szándékoznak, hogy június 14-én, hétfőn este fél 8 órakor je-lenjenek meg a CAA-pályán a bajnoki sorsolás megejtése és a részletek megbeszélése végett.

VARNIA

A FEKETE TENGERT PARTJÁN

Ideális tengeri üdülőkely, gyönyörű strand, elsőrangú gyógyfürdők, csodás ter-mészet és kellemes éghajlat. Roulette, Baccara, Chemin de fer, Sport.

A sükséges felvilágosításoknál szolgát.

Fordáigazgatóság Varna, Bulgária.

Osztályozókönyvünk

Románia—Belgium 87:85

A csütörtöki nagy meccsről már részle-tesen beszámoltunk, alant a kritikai résa kiegészítésében közöljük az egyes játékosok által kiérdemelt osztályzatokat. Ezekből ki-tűnik, hogy a védelemben a belgák javára mutatkozik némi plus, a fedezet- és csatár-sornál pedig a mi csapatunk bizonyult jobb-nak. Az osztályzatok a következők:

Románia: David 9, Bürger 8, Albu 7, Vintila 8, Juhász 9, Raiinszky 8, Beke 6, Kovács 7, Barátky 10, Bodola 8, Gica Po-pescu 7. Összesen: 87.

Belgium: Badjou 9, Paverik 8, Joachim 8, Dalem 6, Stynen 8, Dewinter 9, Buyle 8, Voorhof 7, Capelle 8, Braine 8, Van den Eynden 6. Összesen: 85.

Sportújságírók—CAA oldboys

A vasárnapi délelőtti meccs iránt igen nagy az érdeklődés sportkörökben. A sport-újságírók csapatát közvetlenül a mérkőzés előtt állítják össze a következő keretből: Braun László, Emmer, Chirici, Vecsernyés, Szabó, Karlich, Steinhau, Lendvai, Preisz, Major, Weinberger, Kirschner, Polareczky. A játéko-sok fél 10 órakor tartoznak megjelenni, miután a meccs pontban 10 órakor veszi kezdetét.

Felosztatják a „Román Kupa” vándor-díját?

Bucuresti. A szövetség körében szenzá-ció s javaslatról beszélnek. Savulescu órnagy közelebből előterjeszti azt a tervezetet, amely szerint a Román Kupa néven ismert vándor-díjat jövőre megszüntetik, mert igen sok napját veszi el a hivatalos műsornak és ez a rend-szer nem is szolgálja a labdarugás fejlődését, nálunk ugyanis mindig a nagycsapatok győz-nek, mert nincs kiegyenlítőde még a tudás az egyes osztályok között. Ehelyett gyakrab-ban rendeznek majd kísérleti válogatott mér-kőzéseket és a B. és C. osztályok játékosait is megfigyelik. Hymódon több játékos fejlődé-sét biztosítják, mint a Román Kupa talál-kozókön.

O 7000 lei prémiumot kaptak a válogatott játékosok. A csütörtöki mérkőzés után a győz-tes román csapat tagjai fejenként 7000 lei pré-miumot kaptak.

CARMEN-SYLVA (MOVILA)

Grand Hotel Movila
és Hotelul Băilor



Nyitva június 1-től
szeptember 30-ig.

Komfortos szobák, folyó-vízzel, pensioval vagy anélkül,

Meleg iszapfürdő kurák
3.800 leltől

beleértve a teljes pensiot, orvosi vizsgá-lattal, fürdőekkel és összes taxákkal.

Prospektusok és ingyenes információk, szobaren-delések csaközölhetők az „Europa” Organizatia Română de Voiaş şi Turism összes ügynökségel-nél, valamint a szállodák igazgatóságainál. Inter-urban telefon: 20, Carmen-Sylva.

Premier!

Kedden, június 13-én este 9¹/₂ órakor

a Teatrul de Vară :- Nyári Szinkór megnyitó előadása

LOTTIKA ÉDES...

nagy táncos operett 3 felvonásban, 5 képben. Irta: Dénes Gyula, zenéjét szerzette: Sally Géza. Rendező: Inke Rezső, karnagy: Csányi Mátyás.

Szereplők:

Maryon Gábor Mara
Kázmér Tarnay József
Wlodowáné Lázár Hilda
Lottika, a leánya Berecz Manci
Marakowszky ezredes Kozma Hugó
Tadó, kadett Szendrey Misi

Órnagy Kovács György
Juró, kutyamosó Lukács Ede
Barbara, Maryon szobalánya Varga Ilonka
A filmtársaság elnöke Kun Dező
Reudező Derecskey Pál
Pincér Csutina Ferenc

Uj díszletek!

Uj jelmezek!

Rendkívüli sikerrel figyelték meg az idei napfogyatkozást

Newyorkból jelentik: Az amerikai sajtó egy tudományos expedíció rendkívüli sikeréről számol be. Az expedíció az Egyesült Államokban, Japánban és Peruban egyszerre figyeltette meg az ezidei legnagyobb napfogyatkozást. 1200 év óta az idén volt a leghosszabb napfogyatkozás, amely összesen hét percig tartott. Az északi Csendes óceán partja közelében állomásozó csillagászok lelkesült jelentésekben számolnak be a jól sikerült fényképfelvételekről. Ugyancsak kitűnően sikerültek azok a fényképek, amelyeket Stevens őrnagy, az

amerikai hadsereg hadipilótája, vett föl 8 ezer méter magasságban közvetlenül az Andesek hegycsúcsai fölött. Stevens az amerikai természettudományi múzeum megbízásából készítette felvételeit.

Junius közepén jelenik meg a Nyaralási és Fürdőkalauz

A nyaralás örömeit gondok előzik meg és pedig nem kis mértékben okoz gondot az, hogy milyen fürdőhelyen nyaraljunk. Elmult esztendő tapasztalatai igen gyakran rosszak e téren, nagyon sok nyaralást elrontott már az, hogy nem jól választottuk meg a fürdőhelyet. Olyan fürdőhelyekről, ahol még nem voltunk, általában keveset tudunk. Gyakran megtörténik, hogy a fürdőnek ugynevezett „jó hírű” ellenére, ott nem éppen kellemes nyaralási lehetőséget találunk. Olvasóközönségünk szolgálatára igyekeztünk azzal a kis könyvvel, amely „Nyaralási és Fürdőkalauz” címen junius hó közepén jelenik meg. Ebben a könyvben az ország összes jelentősebb, de a még kevésbé jelentősebb fürdőhelyekről is bő ismertetést hozunk. A fürdőhelyek fekvése, a vasúti közlekedés, az elhelyezkedési lehetőségek, szórakozási és kiránduló-helyek, — mind olyan körülmények, amelyek méltán érdeklik a fürdőző közönséget, amelyeket megállít a kis kézikönyvünkben. Ezenkívül praktikus rovatokkal: vasúti díjszabások, különböző tudnivalók, feljegyzési rovatok, stb. stb., a „Nyaralási és Fürdőkalauz”-t nélkülözhetetlen kézikönyvvé fogják tenni a fürdőző közönség számára. A könyvecskét, amely izléses, szép, képekkel illusztrált kiadásban jelenik meg, előfizetőink 6 lei kezelési és bélyegköltség fejében ingyen fogják megkapni. Azt tanácsoljuk: ne döntsön senki arról, hol fog nyaralni, amíg a „Nyaralási és Fürdőkalauz”-t kezébe nem kapja.

MARESCH JUSZTIN, ifj. MARESCH GYULA, özv. dr. HENDL BÉLÁNÉ sz. MARESCH TILDA, MARESCH BÉLA mint gyermekei fájdalmas szívvel tudatják, hogy szeretett édes Apjuk

Maresch Gyula

folyó évi junius hó 12-én hajnali 4 óra kor életének 84-ik évében a halotti szentségek ájtatos felvétele után elhunyt.

Szeretett édes Apánk földi maradványait folyó évi junius hó 13-án, délután 6 órakor fogjuk a Strada Simeon Balint 17. sz. gyászszobából a róm. kath. anyaszentegyház szertartásai szerint történt előzetes beszentelés után a helybeli felső temetőben levő családi sírkertben örökös nyugvó helyére elhelyezni.

Az engesztelő gyászmiseáldozatot az elhunyt lelkiüdvösségeért junius hó 16-án reggel 9 órakor fogjuk a főtiszteendő Minorita atyák templomában az Eggek urának bemutatni.

Pihenése csendes, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1937. junius 12-én.

Ifj. Maresch Gyuláné sz. Aknay Katica, Maresch Béláné sz. Eich Bözsi menyei. Maresch Béluska unokája. özv. Prihoda Jánosné sz. Maresch Emilia testvére. Ugyazintén a nagyszámú rokonság és jóbarátok nevében is.

Băile FELIX

gyógyfürdő

(Oradea mellett)

(ROMANIA POSTYENEII) 49 0° hőfok, naponta 19 millió liter vizet adó kén- és rádiumos hévíz forrás. Mindenféle reumatikus bántalmak, valamint női betegségek ellen páratlan gyógyhatásu.

UJONNAN BERENDEZETT

ISZAPFÜRDŐK, ISZAPPAKOLÁSOK, MORFÜRDŐK és MESTERSEGES SZENSAVASFÜRDŐK állandó orvosi felügyelet mellett!

Egész éven át nyitva! Vasúti kedvezmény.

Különböző szórakozások: Tenisz, könyvtár. szabadfürdő! 2264

Kérjen árjegyzéket: Directiunea Băilor FELIX

Társasutazás a párisi világkiállításra az „Europa” menetjegyiroda rendezésében.

7 nap Páris, 1 nap Milano, 1 nap Velence

Indulás 1937. júl. 2-án. Visszaérkezés júl. 13-án

Résztvételi díj III. oszt. 11.300.— II. oszt. 13.400

Teljes ellátás, belépőjegyek, városmegtekintés, borra- és szórakozási költségek és vizumok.

Az utazáshoz egyéni utlevél szükséges.

Jelentkezési határidő: 1937. június 21-ig.

Felvilágosítás és jelentkezés:

„Europa” menetjegyirodában, (Sándor könyvkereskedés)

TELEFON 15—11. 3246

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, JUNIUS 13.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna. Hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 9.55: Vallásos óra. I. Harangszó. II. Istentisztelet közvetítése. III. Eifrem Enacescu szentbeszéde. 13: Időjelzés, sport. 13.10: Déli hangverseny énekszámokkal. 14.10: Időjelzés, bel- és külföldi hírek. 14.25: Vidám óra. 14.40: A hangverseny folytatása. 15: A falu órája. 15.15: A Ion Matache-zenekar játéka. Román zene. 15.35: Felolvasás. 15.45: A hangverseny folytatása. 18: A rádió szalon-zenekarának hangversenye. Vezényel D. Teodoru. 19: Időjelzés, időjárás. 19.03: Rádióegyetem. 19.25: A hangverseny folytatása. 20: Nello Manzatti modern román dalokat ad elő. 20.25: Énekkari hangverseny a CFR sport- és kulturális egyesület előadásában. 21: Gramofonlemezek. — 21.25: Operett-est, a rádió zenekarának és szólistáinak előadásában. — 22.30: Hírek. 22.40: Radu Vasilescu a sporteredményeket ismerteti. 22.55: Szórakoztató zene gramofonlemezek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11—12.10: Egyházi ének és szentbeszéd az Egyetemi templomból. A szentbeszédet mise után Tóth Tihamér dr. mondja. 12.15—13.15: Evangélikus istentisztelet. Prédikál Magocs Károly. 13.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Szünetben kb. 14.05: Márai Sándor rádiókrónikája. 15: Hanglemezek. 16: Mikor arassunk? (A földművelésügyi minisztérium rádióelőadásorozata). 16.50: A Diósgyőri-Vasgyári Vasmunkások Dalárdája. — 17.30: Magyarországi Szent

Margit, a skótok királynője. Madarász István dr. pápai prelátus előadása. 18: Farkas Béla és cigányzenekara. 19.15: Mária. Vadász Tibor elbeszélése. 19.45: Kubelik Anita hegedű, zongorán kíséri Herz Ottó dr. 20.20: Bajok a csikó körül. (Felolvasás). 20.50: Sporteredmények. 21: „Alexandra”. Operett 3 felvonásban. Zenéjét szerezte Szirmai Albert. Utána kb. 23.30: Hírek, sporteredmények. 23.50: A rádió szalonzenekara. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 12.30—13.35: Hanglemezek. 16—16.45: Hanglemezek. 19.15—19.40: Lenhardt Ilona énekel zongorakísérettel. 19.45—20.10: Budapest a magyar költészetben. 20.20—21: Kamaragyűttes. 21.05—22.05: Mellek Béla zenekarának műsora. 22.10—22.30: Hírek. 22.35—23.15: Cigányzenekar.

HÉTFŐ, JUNIUS 14.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna. Hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 19: A rádió zenekarának délutáni hangversenye, C. Nottara vezényletével. 20.10: A rádióegyetem keretében Grigore Trancu-lasi közgazdasági előadása. 20.30: A milanoi Scala opera zenekara játszik. Gramofonlemezek. 21.10: Gr. Tausau előadása Titu Maiorescuról. RB: 21.25: Kamarazene. (Hedvig Balan zongora, A. Szarvas hegedű, M. Ronea mélyhegedű, G. Jarosevici gordonka). — RR és RB: 22: Könyv- és folyóirat-szemle. 22.10: Eugenia Lucezarska éreklhangversenye. A műsorban résztvevők Csajkovszki, Borodin, Mussorgsky és Rachmaninov műveiből. 22.30 Sport. Hírek. 22.45: A Gicá lonescu Gaiină-zenekar hangversenye. Közve-

títés a Continental-étteremből. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: Német utazók Magyarországon a XVIII. században. (Felolvasás). 11.45: Sopron történeti emlékei. Irta Fényad Ernő. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 14.30: Országos Postászenekar. 15.40: Hírek. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. — 17.15: A rádió diáktévéje: „Balassa Bálint”. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Mit tudnak rólunk Német-Aldföldön. 18.20: Szotyori Nagy Jolán zongorázik. 18.50: Leopardi. Radó Antal előadása. 19.20: Kékes Irén magyar nótákat énekel, kíséri Vidák József és cigányzenekara. 20.15: Utazás Kamerunban. — 20.45: Az 1. honvédegyezred zenekara. 21.40: Hírek. 22: Kamaragyűttes. 23: Időjárásjelentés. 23.05: Hanglemezek. 23.30: Nanci Naess norvég énekesnő énekel. 24: Hírek német nyelven. 0.05: 24 tagú cigánygyerekenekar muzsikál. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 20.15—20.40: Vidák József és cigányzenekara. 21.45—21.15: A len és a gyapot a világtörténelemben. 21.40—22.50: Hanglemezek.

KEDD, JUNIUS 15.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna. Hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Vegyes zene gramofonlemezek. 20: Rádióegyetem. V. Válcovici egyetemi tanár tudományos előadása. 20.20: Mandolinhangverseny.

A Ion Fazlá-zenekar játéka. 20.55: Ion Margineanu „Reklhangverseny”. A műsorban részletek Schubert, Loewe, Bizet, Brediceanu és Montja műveiből. 21.15: Előadás a Cernauti-i—csernovici Hét-ről. Tartja a város polgármestere. — 21.35: Szimfonikus hangversenye. Vezényel: Jean Bobescu (Cluj—Kolozsvár). 22.30: Sport, hírek. 22.45: A hangverseny folytatása. A hegedűszólót játssza J. Gáll. — 23.20: Szórakoztató zene gramofonlemezek. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. — 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: Magyar csodagyermek. Irta Papp Miklós. (Felolvasás). — 11.45: A strandruha divatja. (Felolvasás). 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 13.05: Szmirnov Szergej orosz balakajkazenekara. 13.45: Hírek. 14—15.20: Rendőrzenekar. Közben kb. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A június 20-i repülőnap érdekességei. 18.25: Suki Tóni és cigányzenekara muzsikál. 19.20: Seta a Hadimúzeumban. 20: Hanglemezek. 21: A santacruzi forgószél. Hangjáték. 21.50: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 22.30: Hírek. 23.15: Időjárásjelentés. 23.20: Vásárhelyi György zongorázik. 24: P. Bangha Béla dr. előadása az eucharisztikus kongresszusról magyar, német és francia nyelven. 0.15: Jazz-zenekar. Éjjel 1.05: Hírek.

Budapest II. 21.40—23.45: Csak a franciaországi „Radio Paris” részére. Közvetítés az Operaházról. 1. „Pierre fátyola”. 2. „Csárdajelenet”. 20.30—20.55: Mezőgazdasági felőra. 21—21.45: Hanglemezek. 21.45—22: Hírek.

Olecsó cserépkályhák

zománchibával
10—25%
engedménnyel

Balogh

sobar Arad,
Str. Cuza
Voda 50.

Eladók

villanegyedben új villa 3 szoba, elő, fürdőszoba, 220 négyzetű terület, majd nem telekértékben, 330.000 leírt. — 2. Timisoara közelében 106 hold uribirtok épületekkel, 14.000 lei kat. holdanként. 3. Aradon emeletes ház 7 lakással 450.000. 4. Új ház 7 lakással nagy kert, 375.000. 5. Központ mellett emeletes ház 3 lakással, shoneval, 185.000. 6. Güzma-lom 200.000 jövedelemmel, 300.000 leírt. 7. Motormalom 100.000 lei jövedelemmel, 160.000 leírt. 8. Belvárosban 8 lakásos ház 60.000 lei jövedelemmel, 450.000 leírt. 9. Főtérén 2 emeletes összkomfortos lakások és üzletek 10% jövedelem, 2.300.000 leírt. 10. Fűtővonalon emeletes legiobb karban, 7 lakás, fürdőszoba, 975.000 leírt. 11. Vasútállomástól 2 km.-re 42 hold uribirtok sok épülettel, 900.000 leírt. 12. Corneli Popescu ucca 27. számú ház 320.000 leírt. Kizárólagos megbízás. 13. Belvárosban 3 összkomfortos lakás lakás félholdas kert, 700.000 leírt. 14. Villanegyedben 5 lakás esslingeni redőnyök, részben fürdőszoba, 400.000 leírt. 15. 6 drb. üzletház vegyeskereskedéssel, italméréssel, 140.000, 180.000, 260.000, 360.000, 500.000, 550.000 lei. 16. Új villa 2 lakás, nagy kert, bankteher, 350.000. Fentiekben kívül bér-, magánházak és villák, 100.000-tól 8 millióig, telkek, földek eladók.

Pénzkecskőket betáblázásra blyvóslítottak. 3236

Haász ingatlanforgalmi irodája

Arad, Str. Eminescu 20—22.
Alapítva: 1919.

ALKALMAZÁS

NFMET óralevezést vállalkoz. Cim: „Perfekt” jelige a kiadóba. 3232

Azonnali belépésre

keresünk teljesen önálló

vasesztergályost.

Levélbeli ajánlatot az alábbi címre kérünk: Szemenyei L. utócai gépműhely, Deva. 3224

FIATAL cukrászségédet felveszek. Cim a kiadóban. 8240

INTELLIGENS úriúgy gyermek mellé ajánlkozok neve, önöknek. Cim a fiókiadóba kér. 3242

FIATAL perfekt bejáró szakszón azonnal felvétel. Str. Tudor Vladimirescu 23. 3257

Keresek jobo nőt, önállóan háztartás vezetésére, aki perfekt főz, egyedülálló urhoz. Cim a fiókiadóba. 3264

Jó bizonyítvánnyal mindenféle lány azonnla ra le vétetik. Dr. Haber orvos, Bulv. Carol 79.

INGATLAN

Emeletes bérház

belvárosi aszfaltos uccában, 72.000 hozam, 650.000 lei. — Kétszobás, fürdőszoba új ház 170.000 lei. — Haromszobás új ház, vízzel 250.000 leírt eladó. Kizárólagos megbízott: Elemér, Str. Bra-tianu 5.

ÓALSÁN, villanyoshoz közel 4% hold szőlő, négyszobás berendezett villával, 130 H. hordó és egyéb felszereléssel, olcsón eladó. Villanyvilágítás bevezet-hető. Cim a kiadóban. 3222

Modern villa

Bulv. Carol-on 3 szoba, elő-, fürdő- és cselédszobás lakással, parkírozott udvarral (házmester lakás) alkalmi áron 560 ezer leírt eladó. Megbizott:

Pálmai ingatlanforgalmi iroda
Blv. Reg. Ferdinand 58.,
(Keilner-ház). 3260

APRÓ HIRDETÉSEK.

Hegedüs

nyukkendő

Budapest

LAKÁS

Kétszobás, fürdőszobás, újonnan festett lakás kiadó. — Ugyanott kétkerekű sétatölcső gummikerekekkel eladó. Calea Saguna 28.

Kétszobás, parkettás és fürdőszobás uccai lakás kiadó. Str. Mutiu Soaveola 12. 3259

Kiadó a főteren, irodának is igen alkalmas, különbejárata butorozatlan szoba. Cim a kiadóban. 3199

Úri magánház, 3 szoba, nappali, összkomfort. kerttel, azonnala kiadó. Bővebbet Str. Episc. Ciorogariu 14. 2447

Raktárhelyiségnek alkalmas két nagy helyiségből álló száraz cementezett pince kiadó. Cim a kiadóban. 8208

3 szobás, komfortos modern lakást augusztus 1-re keresek. Cimeket a Lóbl hírlapirodában kérem leadni.

Törvényszék mellett, muresparti v. l. lánban, modern I. emeleti erkélyes 4 szobás lakás, minden mellékkel, augusztus 1-re kiadó. Str. Dumbrava Rosie 27. 3186

Osszkomfortos 3 szobás elsőemeleti erkélyes lakás kiadó. Str. Bar tlu 15. 3241

UCCAI 2 szoba fürdőszoba, mellékkel, helyiségekkel Str. Cosbuc 12. alatt bérbeadó. 2998

4 szobás modern lakás azonnala vagy augusztusra kiadó. Bulv. Carol 1. 3027

KIADÓ: Egy magánház a tisztviselőtelepen (lelencház sarkán), Str. Simion Barnuti 11. 4 szoba, fürdőszoba, összes mellékkel, parkírozott udvar, gyümölcsös kerttel. Érdeklődni Stoian-nál városi autobus garage. 3230

NAGYON SZÉP, ragyogó tiszta 5 szobás uccai földszintes lakás kiadó. Szép kert, udvar. Mircea Stănescu 5. 3159

EGY üres szobát keresek a Str. Dr. Ve-liciu vagy környékén. Cimeket a kiadóba kérek. 3218

2 szobás modern lakás új házban teljes komforttal augusztusra kiadó. Strada Tudor Vladimirescu 10.

Új épületben II. emeleti 3 szobás modern lakás augusztus 1-re, esetleg azonnala kiadó. Érdeklődni Kenderessy építésznél. Telefon: 2078 3526

2 nagy szobás, új komfortos lakás augusztus 1-re kiadó. Str. Episcopul Ciorogariu 16. 3255

Különbejárata butorozot. szoba, közvetlen fürdőszobával azonnala kiadó. Piața A. Iancu 15., az udvarban. 3265

KÖLÖNFÉLÉK

Elveszett egy férfi-bőrtárcsa iratokkal. Megtaláló jutalom ellenében adja le a kiadóban megtudható címre. 9261

Vasöntöde és gépgyár

készít motorhengereket, géprészeket és bármilyen vasöntvényeket. Szolid kivitel, jó anyag és olcsó árak.

LAMMERT & Co., Aradul-nou,
Cal. Banatului 53. Telefon: 1797.

Építésszek! Építetők!

A legokosabb és legártatósabb tetőfedés ma a tűz- és jégálló

ASZBESZTCEMENT (ETERNIT) PALAFEDÉS).

olcsóbb mint a bádofedés.

A legfényesebb, a levsavállóbb és örökös a

NATURIT és EMAILIT FALBURKOLÓ LAP.

Hőfőhár és különböző színes. Vascau-l

MOZAIK és KÖPOR

minden nagyságban.

Kizárólagos beszerzési hely:

„BÁRZA” Fabrica de var și S. A. Comercială

Arad, Bdul Regele Ferdinand I. No. 6. Telefon: 19—18. 3252

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset,

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, festményeket, könyveket, szőnyeget, ágyneműt, matracokat, hangszereket, makulatura-papírt, ócskavasat, padlóbolnit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. 988

Steiner Sándor.

EGY borszivattyút osővezetékkel megvételre keresek. Cim a kiadóban. 3206

Díofa-háló, berakott antik szekrény, sürgősen eladó. Str. Firici 3., az udvarban jobbra. 8226

FIU ÉS LEÁNYKA KERÉKPÁROK mindenféle nagyságban, prima kivitelben megérkeztek **Hammer Vilmos és fia Piața Avram Iancu 5—6.** Telefon: 20—41.

EGY szép fehér, három ajtós szekrény tükörrel, elköltözés miatt eladó Strada Vasile Paguba No. 32. Grădite. 3231

MODERN ebédlő és háló olcsón eladó. Rendeléseket vállalkoz. Ujj Pál asztalos mester. Str. Dr. R. Veliciu 24a. 2972

EGY elsőrendű nagy mákdaráló eladó. Cim a kiadóban. 3219

Jókarban levő kisebb fa- vagy vaskaput megvételre keresek „Hunia” női lapúzet, Str. Metianu 4. 3181

Figyelem! Figyelem!

Alkalmi nagyvásár a

„TEMPO”-ban

Írógép, hálósobák 4500 leitől, pianinok 9000 leitől, kombinált festett szekrény, bel- és külföldi összekötő szőnyegek, varrógépek, antik fűtőkészülék, modern ebédlő Zálogtárgyak közvetítését a vezünk 8 székeltetésben álló timisoara-zálogházba elvállalunk. Meghosszabbításokat olcsón eszközölünk. — Zálogtárgyakra előleget nyújtunk. TEMPO bizományi üzlet, Arad, Ficsner Bliz-palota.

OKTATÁS

Tanári szakot végző egyetemi hallgató elvállalja nyári időnyben gyermekek tanítását, javítóvizgára való előkészítést. Díjazás pénzben, vagy ellátásban meggyezés szerint. Aradon vagy vidéken, Cimeket a kiadóba kér. 3250

HATSCHKE

Ingatlanforgalmi iroda

Arad, Blv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

előnyös ajánlatok:

Központban üzletes, emeletes bérház raktáreépülettel, kisebb-nagyobb, részben fürdőszobás, modern lakásokkal, jó hozam, 3 millió. Város szívében üzletes sarokház 10 bérleménnyel, 1, 2, 3, 4 szobás, részben parkettás, fürdőszobás lakásokkal, teljesen alapincézve, 200.000 hozam, 1.900.000. Consistoriului ucca közelében emeletes masszív, alapincézett ház, 10 kisebb-nagyobb, részben fürdőszobás lakásokkal, kb. 120.000 hozam, 1.150.000. Plata Catedralei szomszédságában emeletes bérház, üzlethe-lyiségekkel, valamint 1, 2 és 3 szobás lakásokkal, városi vízvezeték, shonecsatorna, 100.000 leit meghaladó évi jövedelem, 850.000. Str. Eminescu-hoz közel emeletes 1x4 szobás, elő, fürdőszobás, 1x2 szobás, elő, fürdőszobás, 1x2 szobás, stb. lakásokkal, körülbelül 60 ezer hozam, 650.000. Ugyanott üzletes sarokház, 8 bérleménnyel (köztük üzlet helyiségek), masszív, alapincézett, vízvezeték, a lakások részben fürdőszobásak, 64.000 hozam, 620.000. Catedralához közel 3x2 szobás, elő, fürdőszobás, részben parkettás, 1 szobás komplett lakással, pince, szárnyas ajtók, esslingeni redőnyök, 600.000. Katolikus gimnázium táján 2x3 szobás, fürdő, elő szobás, részben parkettás, 1x2 szobás lakásokkal, pince, stb. 65.000 hozam, alkalmi ár, 600.000. Belvárosban villaszerű 4 szobás, minden komforttal ellátott, alapincézett uccához 550.000. Kalvin uccához közel magasföldszintes, erős, mester. Str. Dr. R. Veliciu 24a. 2972

bás, fürdőszobás, 1x2 szobás, 1x1 szobás, 420.000. Beépíthető telekkel. Katedrálishoz közel 5 szobás (részben parkettásak) elő, fürdő, cselédszobás, esztel veranda, essig, redőnyök, pince, vízvezeték, shone csatorna, 450.000. A ház kétlakásossá átalakítható. Villanegyedben 3 szobás, hallos, impozáns frontu uriház, parkírozott udvarral, pincében nyári, illetve mosókonyha, szárnyas ajtók, essig, redőnyök, cserépkályhák, alkalmi ár 320.000. Mocioni-ucca közelében 5 bérleményes, üzletes ház, alapincézve, nagy gyümölcsös, vízvezeték, csatorna, szárazkapu, alkalmi ár, 320.000. Liget közelében 1x2 szobás, fürdőszobás, 4x1 szobás, essig, redőnyök, csatorna, fűtőfő, stb. 36.000 hozam, 320.000. Párneava elején nagyon szép, erős, magasföldszintes, cementtalapon épült, alapincézett 2 szobás, előszobás, csukott folyosóval, továbbá udvari 1 szobás komplett lakással, esslingeni redőnyök, parketta, cserépkályha, szárnyasajtók, 220.000. A Vlaicu uton gazdálkodásra alkalmas, 2 szobás lakással, üzlethelyiséggel, essig, redőnyökkel, pince, istálló, gazdasági udvar, 2600 öl gyümölcsös, veteményes becsőszék, kamrák, stb. épületek, nagy beépíthető uccai front 280.000.

Telkek, szőlők, gyümölcsösök nagyon olcsó árakban. Outzjahr és egyéb föld-ek jutányosan. Bankkölcsönök. 3237

ÜZLETEK

Üzlethelyiség azonnala, 1 szobás, fürdőszobával földszinten, 5 szobás erkélyes, modern lakás az emeleten aug. 1-re kiadó. Str. Eminescu 30. 2899

Üzlethelyiség kiadó aug. 1-re. Strada Eminescu 8. 3139

BIZTOS megélhetést nyújtó vállalat-hoz társat keresek. Ajánlatokat 20—25.000 jelígre a kiadóba. 3235

TRAFIK, jömenetek, forgalmas helyen, kiadó. Cim a kiadóban. 3233

300—400.000 leiel társulnék már tenné komoly ipari vagy üzleti vállalatba. Cim a kiadóban. 3249

Teatrul Orasenesc
Városi Színház

Ma este
9.15-kor

Hulló falevél,

nagy revü-operett,
15 képben.

Legújabb jelentéseink:

Bombát küldtek Léon Blum francia kormányelnöknek!

PÁRISBÓL jelentik: Egyik külvárosi postahivatalban pénteken délután gyanús csomagot foglaltak le, amelynek címzettje Léon Blum miniszterelnök volt. Miután az utóbbi napokban ismeretlen tettesek több bombát tartalmazó csomagokat küldöttek ismert francia politikusoknak, felbontották ezt a csomagot is és kiderült, hogy ebben is bomba van. Politikai körökben nagy izgalmat keltett, hogy a titokzatos bombaküldő most már a miniszterelnököt is meg akarja félemlíteni.

Kedden érkezik Bucuresti-be Hodzsa csehszlovák miniszterelnök

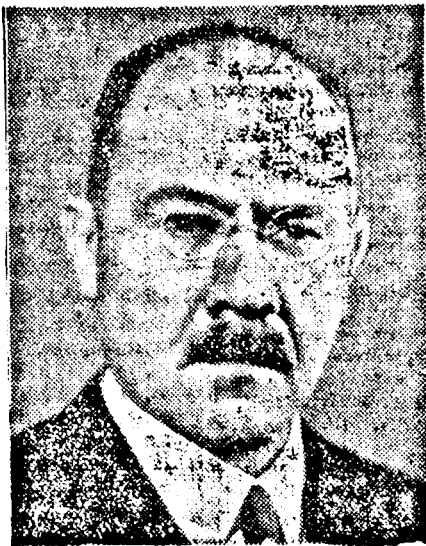
Bucuresti-ből jelentik: Diplomáciai és politikai körökben élénk érdeklődéssel tekintenek Hodzsa Milan csehszlovák miniszterelnök bucuresti-i látogatása elé. Hodzsa kedd reggel érkezik meg a mogoșoaia-i pályaudvarra, ahol Tătărescu miniszterelnök és a kormány tagjai fogadják.

Politikai szempontból a látogatást a jelenlegi körülmények között különösen nagyfontosságúnak tartják, mert alkalmat nyújt annak az egységnek megnyilvánulására, amely országunk és Csehszlovákia, valamint a kisanant mindhárom tagállama között fennáll. A tulajdonképpeni tanácskozások csütörtökön folynak le a „II. Carol király”-gözsön.

Kedd este a Cercul Militar-ban adandó díszvacsorán fontos beszédet mond majd Tătărescu és Hodzsa. Erre a vacsorára meghívták az összes politikai pártok elnökeit, valamint a volt miniszterelnököket és volt minisztereket.

A hajón lefolytatandó tanácskozásokon Antonescu külügyminiszter is részt vesz. Ezek során megvitatják az európai politikai helyzetet a kisanant szempontjából és beszámolnak a kisanant egyes tagállamai által lefolytatott diplomáciai megbeszélések eredményeiről. Csütörtök este a tanácskozásokról hivatalos közleményt adnak ki.

Ma Bucuresti-be érkezett Veverka, Csehszlovákia új követe, aki elfoglalta új állomáshelyét.



HODZSA MILÁN

Szenzációt keltő letartóztatások Botoșani-ban

Bucuresti-ből jelentik: Botoșaniban ma szenzációszámú letartóztatásokat eszközöltek és több helyi előkelőséget helyeztek letartóztatásba. Romanescu Ioan volt polgármesterrel az élen. Kivüle Constantin Botez, városi könyvelő, Costica Vasiliu nyugdíjpénztárost, Turel Mineacat, a technikai osztály helyettes főnökét, Vlad Masievič gazdasági tanácsost tartóztatták le és valamennyiüket súlyos visszaélésekkel vádolják.

Harminc milliárd lei értékű örökség vár Angliában egy szegény brünni trafikosra

Brünnből jelentik: Pénteken délelőtt Londonba utazott Sojka Alajos brünni trafikos, hogy az angol fővárosban átvegyen egy olyan óriási örökséget, amelyet cseh állampolgár még nem kapott kézhez.

A trafikos 1897-ben született mint egy cseledeleány törvénytelen gyermeke. Születése után az anyja John Ellerman londoni kereskedőt nevezte meg a gyermek apjául. A gyermektartási per során beigazolódott, hogy a törvénytelen újszülött apja valóban a londoni dúsgazdag ke-

reskedő. John Ellerman két esztendővel ezelőtt elköltözött az élk sorából és mint kiderült, kerekén 50 millió fontsterling, vagyis 30 milliárd lei maradt utána. Örököséül egyetlen fiát nevezte meg és csupán a köteles részt hagyta a leányára.

A brünni trafikost a napokban értesítették, hogy jelenjen meg az örökség átvétele céljából. Érdekes, hogy a külön angol életében egyáltalán nem törődött fiával, akinek csak a törvényben előírt 15 éves korig folyósította a tartásdíjat.

Korda Sándor lett a világ legnagyobb hatalmu filmdiktátora

Londonból jelentik: Korda Sándor a világ egyik legnagyobb filmhatalmassága lett. Teljesen titokban tartott hollywoodi tárgyalásai eredményeképpen létrehozta az angol és amerikai filmgyártás felmérhetetlen jelentőségű együttműködését. Hollywood és Denham a jövőben együtt dolgozik, együtt gyakorolja az uralmat a film világpiacán. Goldwynnal, az amerikai filmfejedelemmel egyenlő partnerként Korda átveszi az United Artists világorganizációját. Ez azt jelenti, hogy a denhami produkciók előtt korlátlanul kitárul valamennyi piac, mely felett eddig Amerika gyakorolt egyeduralmat.

Az United Artists értékét 30 millióra becsülik. Hírek vannak arról, hogy amerikai tőke ötmillió fontot mozgósít az angol filmgyártás fejlesztésére.

A páratlan méretű tranzakció egyik legjelentősebb eseménye és eredménye az, hogy Korda rávette Chaplint, Mary Pickfordot és Douglas Fair-

bankst önálló vállalatuk leépítésére: mindhárom filmsztár teljes filmtermelésével Korda és Goldwyn új szervezetébe kapcsolódik bele. Olyan szövetség jött létre ilyen módon, amely szinte korlátlan tőkével, a világ leghíresebb sztárjainak szerves bekapcsolásával kezdi meg óriási méretű tevékenységét. Korda diadalmas hollywoodi útja után rövidesen visszatér Londonba.

A denhami filmtermelést átalakítják a színesfilm gyártására. A színesfilm egy-két éven belül teljesen kiszorítja az eddigi fehér-fekete filmeket.

Az angol sajtó hasábos cikkekben ismerteti „a magyar újságíróból lett filmkirály” karrierjét. Ünnepli Kordát. A Daily Mail ebben foglalja össze véleményét: „Mr. Korda ezzel a tranzakcióval többet tett a brit filmgyártásért, mint amennyit a kormány, vagy a parlament valaha is tehetett volna.” R. L.

Hazatér az ir brigád a spanyol harctérről

Londonból jelentik: O'Duffy ir tábornok brigádjának 630 önkéntese, akik a spanyol polgárháborúban a felkelők oldalán harcoltak, jövő héten Lisszabonban hajóra szállnak, hogy Írországra térjenek vissza.

Bucuresti-i orvos rejtélyes öngyilkossága

Bucuresti-ből jelentik: Az elmúlt este Bucurestiben öngyilkosságot követett el dr. Leon Weintraub ismert orvos. Weintraub dr. annak idején egy előkelő moldovai család, a Gall család leányával kötött házasságot. Felesége az elmúlt éjszaka elhagyta. A rendőrségen jelentkezett egy dr. Cana nevű orvos, aki elmondta, hogy az elmúlt éjszaka egy női hang felhívta telefonon és arra kérte, hogy menjen haladéktalanul Weintraub dr. lakására, mert az orvos rosszul érzi magát. Amikor odaért, meglepve tapasztalta, hogy az ajtó be van zárva. Csak nehezen tudott bejutni a lakásba, ahol Weintraubot eszméletlen állapotban találta. Weintraub dr.-t azonnal a Colțea-kórházba szállították, ahol reggelre meghalt. A rendőrség most az éjszakai telefonhívás rejtélyét akarja felderíteni. Valószínűnek tartják, hogy az öngyilkosságnak érzelmi háttere van.

Banditátamadás a Kiseleff-sétányon!

Bucuresti-ből jelentik: Az elmúlt éjszaka az egyik ismert fővárosi író feleségét, valamint két kis gyermekét és a nevelőnőt a Kiseleff-sétányon banditák támadták meg. Az utonállók kiszakították az asszony kezéből táskáját, újjairól lecsavarták a gyűrűket, majd szétütöttek a megtámadottak segítségére siető járőrök között és sikerült elmene-
külniök.

Tízévi fegyházra ítélték Goldrei bécsi ügyvéd feleségének gyilkosát

Bécsből jelentik: Perotti olasz gyümölcs-kereskedő néhány hónappal ezelőtt az egyik bécsi uccán féltékenységből agyonlőtte Goldrei ügyvéd feleségét. A bíróság kétnapi tárgyalás után ma hozta meg ítéletét. A gyümölcskereskedőt orgyilkosságban mondotta ki bűnösnek és 10 esztendei fegyházbüntetéssel sújtotta. Az elítélt semmiségi panasszal élt.

Törzsurásokkal gyilkolták meg Párisban a két emigráns olasz újságíró

Párisból jelentik: A Roselli fivérek, a titokzatosan meggyilkolt két olasz újságíró holttestét ma felboncolták. Megállapították, hogy Lebatino Roselli 5, Carlo Roselli 7 súlyos törzsurást kapott. Mindkét áldozat zsebében nagymennyiségű pénzt találtak. A Párisban megjelenő Merlo című olasz lap felveti a kérdést, vajon a gyilkosságot nem-e spanyol anarchisták követték el.

Meggyilkolt osztrák pap holttestét fogták ki Pozsonynál a Dunából

Pozsonyból jelentik: Károlyfalu mellett a városi vízművek közelében egy ötven év körüli férfi holttestét fogták ki a Dunából. Az illető papi ruhába volt öltözve, valószínűleg ausztriai lelkész volt, mert a reverenda zsebében apró osztrák ércpénzt találtak. Orvosi megállapítás szerint egy hét óta lehergett a vízben. Mellén nagyobb seb tátongott, úgy, hogy a vizsgálóbíró valószínűnek tartja, hogy bűnténynek esett áldozatul. A holttest megtalálásától értesítették az osztrák hatóságokat. — Dévény közelében ugyancsak egy férfi holttestét fogták ki a vízből. Hatvan éves lehetett s néhány napja lehetett a vízben. Valószínű, hogy öngyilkosságot követett el s a Duna vize Ausztriából sodorta Dévényig.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
föld.